工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：二六七八九
採訪部：三五二五二
營業部：式四式九六
廣告部：二二一六○

社長室：式五四九五
電報掛號：二○七五
郵政信箱：六十二號

今日出紙兩張半

每份港幣壹毫

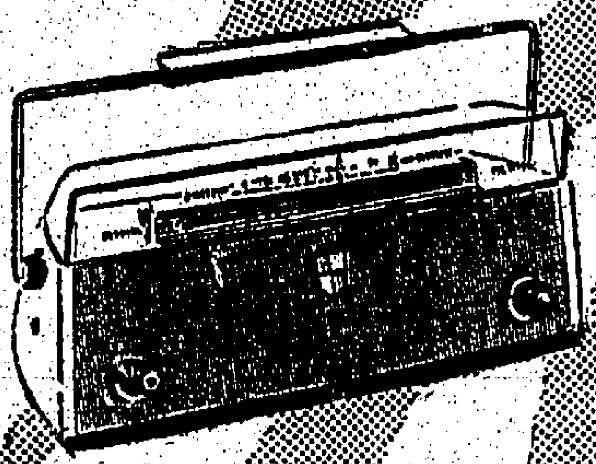
新聞紙第壹零五一一號

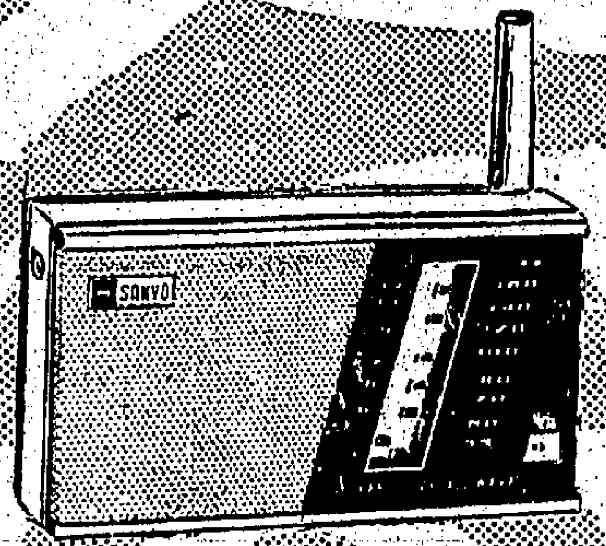
1960 優秀出品

三洋牌

全部最新型家庭電器用具

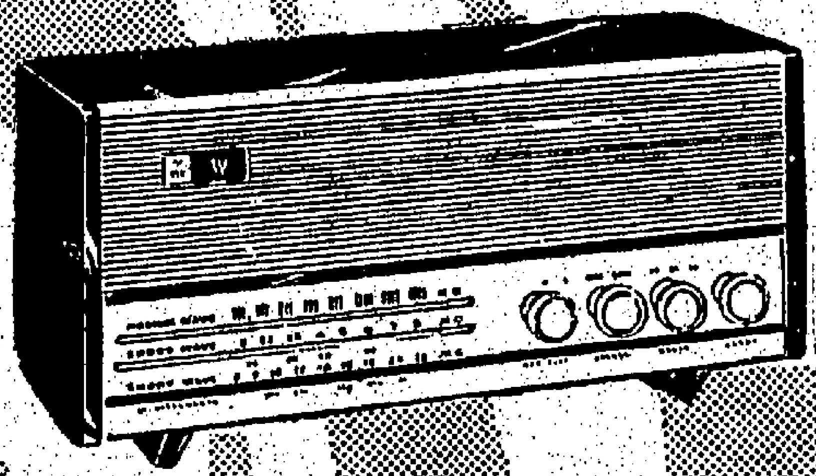
7S-07 七原子粒 兩波段



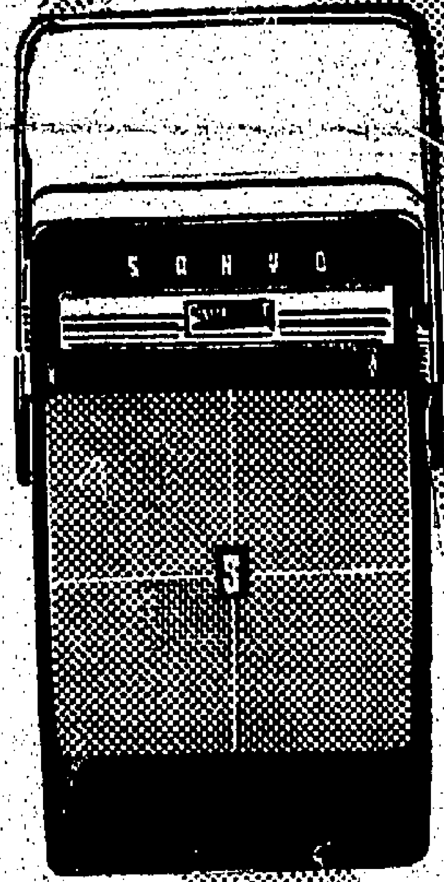


8S-P3 八原子粒 兩波段

標準原子粒 HI-FI 收音机



8U-280 八原子粒 三波段

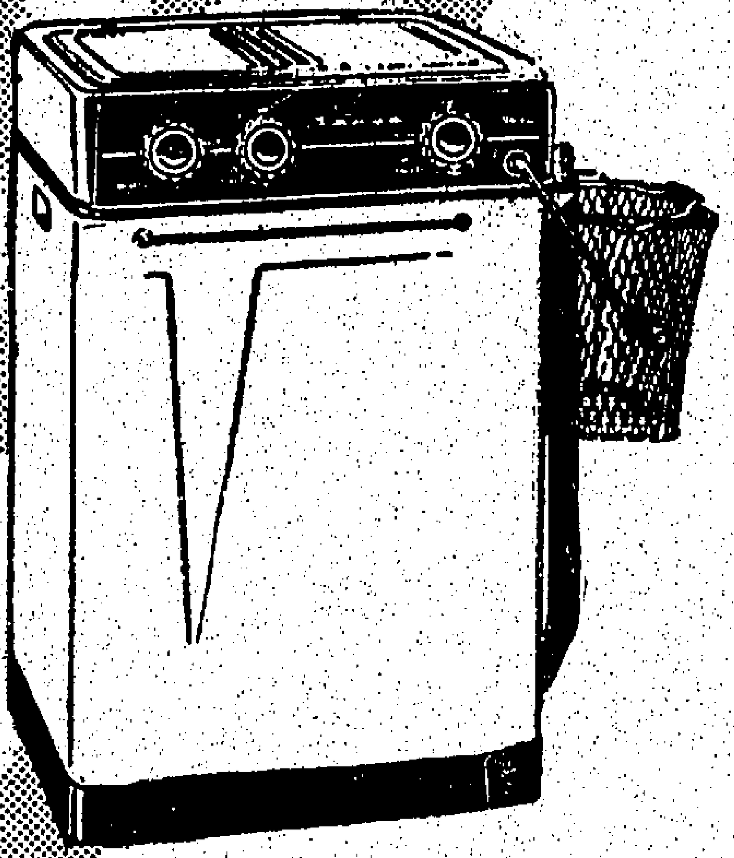


7C-16

- 七個原子粒收音
響亮实用美觀
- 只用普通筆電芯
兩支省電經濟
- 採用太空膠殼永
不破裂獨一無二

Sanyo

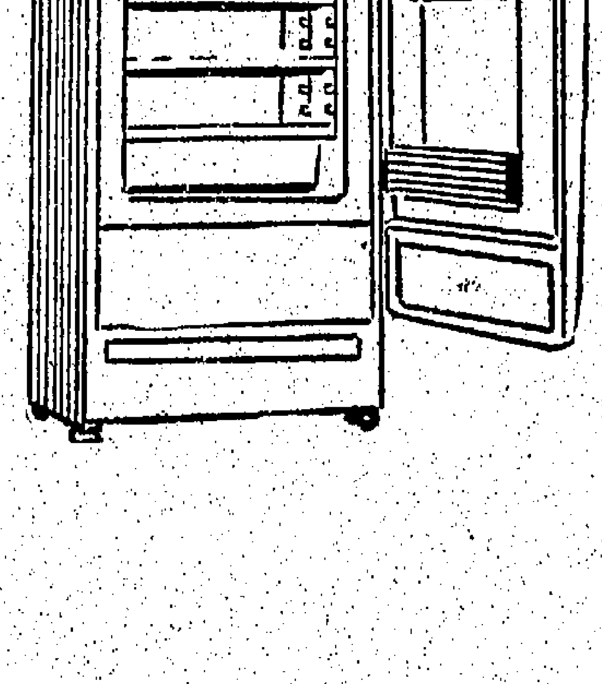
自動洗衣機



SW-60

款式特製與別不同每机
均有自動時間掣不需用
人看管每卅五秒鐘能將
衣服自動兩面反轉洗淨
之特点歡迎參觀比較・

雪柜



SR·402

自動電飯鍋

每次可煲四斤米

日本三洋電機株式會社出品

港九各大無線電器行均售

總代理 達成貿易公司 香港大道中余道生行610-611室・電話:26782・31433

中共昨宣佈元日日停火
國艦加強戒備嚴防突襲

【倫敦三十日路透社電】中共「新華社」今天在北平發表的中共「國防部」命令稱：福建前線中共陸軍總部發言人已發出一項有關暫時停火之宣佈。該項宣佈稱：「經國防部命令，對於大小金門、二擔及北碇島嶼部隊之官兵，仍以安靜態度對待，不進攻前線入民解放軍之前線部隊，陸軍已自一九五九年十二月卅一日，至一九六〇年一月二日停止砲擊，以作為一種慶祝之表示。」

【台北三十日法國社電】中華民國海軍總部發言人，三十日在台北宣佈：海軍將自三十一日起加強海峽巡邏戒備，以嚴防中共乘新年期間採取襲擊行動。發言人稱：自三十一日之除夕起，海軍大批艦艇將出發巡邏，以嚴防中共艦艇在新年期間採取襲擊行動，並保持二十四小時戒備狀態。

美記者謂國軍實力強大 可以抵抗中共任何攻擊

【華盛頓廿九日中央社專電】據一位最近訪問遠東的軍事觀察者稱：中華民國的軍隊，「強大而優良」，足以抵抗中共任何可以預料的攻擊。「華盛頓明星報」軍事記者佛克斯在其所撰的一系列遠東軍事分析報導中稱：「那麼，美國軍隊就無需捲入局部的戰爭中，並且，或許不會捲入太平洋前線的任何種類的戰爭中」。然後，佛克斯偷德分別敘述亞洲各國防衛部隊的情形，他在敘及中華民國部隊時，指出六十萬人的中華民國部隊，去年在台灣海峽對抗中共的戰爭中，已經得到了戰鬥的經驗。中華民國軍隊非常強大和優良，足以抵抗任何可以預料的攻擊，雖然規模較小，但在台灣海峽危機期間，該部隊顯示出它能夠在砲火下有效地達成任務。

佛克斯在華盛頓明星報的第二篇專文中說：美國在過去數年中，對亞洲的軍事援助計劃，已獲得可觀的報償。佛克斯倫德寫道：「美國的防務所依賴的盟邦，從日本以迄菲律賓，列於自由世界的第一防線者，全部是出於美國式的同一模型的政府。這些亞洲國家在美國的協助和訓練，證明了我們的太平洋盟邦，正在建立優良的美國式的防衛部隊，如果發生危機的話，將發生很多局部觀察及遊擊行動——自由世界將依賴這些軍隊。在他們所訪問的國家中，見到這些亞洲國家部隊的演習以後，佛克斯倫德稱，……在遠東區域的美國策劃預料，

蘇同意西方建議 五月舉行高峯會
克魯契夫覆函經於昨晚送交西方三強

【莫斯科卅日路透社電】據此間權威人士今天稱：蘇聯政府已同意西方國家所提於五月十六日在巴黎召開一次東西方高峯會議之建議。蘇聯外交部業已於今晚將赫魯雪夫的覆函遞交西方三國駐莫斯科使節，其中包含有克魯契夫對昨天所提出之五月十六日之日期，表示同意。據一位英方人士稱：覆函已遞交英國大使館官員。據悉：該函長僅三段，其內容對於會期已表示同意。

【倫敦卅日路透社電】英國外交部發言人今日稱：在決定東西方高峯會議日期一事上，與未見有將此事擱延之理由。西方領袖已提議此日期為五月十六日。他同時，此發言人於記者招待會中，不允談及預料歐洲高峯會議之時間。據謂：西方之工作人員將於下月在華盛頓集會，以準備高峯會議，彼等可能分成數個小組分別討論各問題，其中之一個小組將討論包括柏林在內之德國問題。

【倫敦卅日合衆國際社電】英外交部發言人今日稱：預料英國將派代表出席。發言人稱：西方官員將於明年一月初在華盛頓舉行工作委員會會議，討論高峯會議之日期與細節，會商開始之際，其前由各該國駐華盛頓之大使代表出席。發言人稱：工作委員會將分為若干小組，以討論柏林問題，東西方關係與裁軍等問題。

【倫敦卅日路透社電】英國外交方面人士對於蘇聯接納於明年五月十六日舉行高峯會議之消息，立刻予以熱烈歡迎。

【華盛頓卅日路透社電】今日英、法及西德外交家，與美國務院官員，開始一連串之會商，以便作定西方提出於明年高峯會議之立場。討論將涉及柏林、德國及裁軍問題，將為西方首腦與赫魯雪夫會談之主要討論事項。

一般預料，法國在高峯會議舉行前，將成為第四個核子國家，因其已決定於明年在撒哈拉爆炸一枚原子彈。

美昨宣佈自動展延停試核子
蘇方反應誣美對和平無誠意

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國國務院今天指稱蘇聯已破壞「國際會議」之宗旨，使美國對於美英蘇三國就禁止核子試驗所作之談判，……美國務院今日宣佈，國務院在艾森豪總統下令公佈各項事實，使美國不受停試之約束，……。

總統並謂：美國仍將繼續與英蘇兩國進行談判，……但在宣佈恢復試驗之前，將先行通知。

【華盛頓廿九日合衆國際社電】艾森豪總統今天宣佈，美國一年來停止核子試驗之期限，將於十二月卅一日屆滿。……

【莫斯科卅日路透社電】蘇聯「塔斯社」今日指責美國，謂美國總統艾森豪之聲明，對和平無誠意。……

英外部發言人昨表示 美不致考慮恢復試爆 英報指艾克退縮

【莫斯科卅日路透社電】原期三日在日內瓦舉行之核子試驗談判，……此一發言人稱：艾森豪總統對此項聲明之第一段，表示……

【倫敦卅日路透社電】英外交部發言人今日稱：美國不致考慮恢復核子試驗，……

【倫敦卅日路透社電】此間報紙今日對於艾森豪總統核子試驗之聲明，反應不一。……「每日郵報」稱艾氏之聲明，……「泰晤士報」認為……

【倫敦三十日路透社電】此間官方人士今日……英國政府今日宣佈……

吳廷琰下月訪台 將與蔣總統作三次會談

【台北三十日合衆國際社電】越南總統吳廷琰將於下月訪問台灣，與蔣總統作三次會談。……

本日出版之「中國日報」稱：越南總統吳廷琰將於明年一月十八日抵達台北，作為期數天之訪問。……在台期間，將與蔣總統舉行三次會談。……

艾克核子聲明原文

【西雅圖廿九日合衆國際社電】艾森豪總統今日發表之核子試驗聲明原文如下：……

美陸長今日抵菲 明訪印尼

【馬尼剌三十日美聯社電】美國陸軍部長勃勒克今日抵菲，……

雷德福上將今日訪西貢

【西貢卅日法國社電】美國前參謀首長聯席會議主席雷德福上將，將於今日抵達此間訪問。……

紐約時報報導 中共新年宣佈在城市設公社

【紐約卅日美聯社電】「紐約時報」今日報導稱：中共將在新年宣佈在城市設立公社。……

披富利昨宣佈參加提名競選

【華盛頓廿九日美聯社電】……

莫斯科電台承認 中共與蘇勾結 主奴關係不變

【倫敦卅日美聯社電】莫斯科電台今日廣播稱：……中共與蘇聯之團結……

瑞典總理訪問印度

【新德里三十日路透社電】……

與某等人及張君勱先生坐下來談（下）
——作為答覆張君勱先生的答覆

南蠻

……

艾克表示 明年如訪問遠東 必將前往菲律賓
行期尚待東西高峰會後決定

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國外交官員今日稱：艾森豪總統明年如赴遠東訪問，必將赴菲律賓一行。……

【東京三十日合衆國際社電】……

白宮發言人否認 洛克斐勒放棄提名 係受艾克壓力所致

【奧古斯塔廿八日合衆國際社電】……

英揆發表新年文告
強調建立健全和平基礎

【倫敦卅日路透社電】……

南韓戰艦襲擊蘇船
蘇塔斯社稱

【莫斯科卅日路透社電】……

台北各界籌備熱烈慶祝元旦
明在中山堂舉行慶祝大會 吳倫等將向大陸廣播

【台北卅日中央社電】……

尼赫魯坦白承認 共存濫調不可靠
不加盟政策在戰時將屬無用

【東京卅日合衆國際社電】據印度總理尼赫魯說：……

印北邊境各省防軍以中共為假想敵

【加爾各答三十日法國社電】印度北部邊境各省之武裝警察，將於今後十二個月至十八個月之內，增強人數及力量……

錫漢諾克訪印失敗
尼赫魯拒絕其建議 不贊成開亞非會議

【加爾各答三十日法國社電】據可靠方面人士稱：柬埔寨總理錫漢諾克此次訪印，曾其有促成印度與中共談判之目的，同時，並欲游說印度總理尼赫魯贊成召開第二屆亞非會議。……

圖片說明
柬埔寨總理錫漢諾克夫婦與女兒，乘柬國空軍飛機抵印度首都新德里機場後，與印度總理尼赫魯（左起三人）合拍一照。（法新社）

陳毅表示效忠主子
謂將加強與蘇團結

【東京三十日法國社電】中共現又自我表明永與蘇聯一致，並將加強團結。……

寮國總理昨突辭職

【永珍卅日中央社電】寮國總理薩納尼空，因……

希臘立場堅定 不得保共……

【雅典卅日美聯社電】……

美科學家已製成清潔小型原子彈

【紐約廿九日美聯社電】「新聞週報」今日稱：美國科學家已設計製成一種新式小型清潔原子彈，……

日本痔科 苗樂天精醫
痔瘍
痔血 脫肛
特價減贈
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

特具各種最新顏色
特種
SUPER SNOWCEM
用改良之特種雪花英坭，不但經濟，且能維持房產美觀，因可防水濕，抗風雨，不受任何天氣影响，永保牆壁內外光潔。
雪花英坭
青洲英坭有限公司
電話：二一四六三 · 電話大廈

社論

結束這一年
——對東西局勢綜合的檢討

在時間上結束了這一年，但這一年所造成的局勢是要延續下去。這一年是輕淡地過去了，未來如何呢？且來一個檢討。

這一年，在國際戰略上，赫魯雪夫主動地作出了幾乎全部的時間，而作為自由世界領袖的西方大國政治家們，則在被動之下，疲於應付。自赫魯雪夫訪美以後，艾森豪訪問十一國，月內又舉行東西方高峰會議，已經決定明年召開東西方高峰會議。這些，都是以赫魯雪夫的和平攻勢為其開端的。

在遠東與中國局勢上，以中共為問題的中心，造成了西藏事件，中印邊界事件，增加了遠東的緊張情勢。在另一方面，印尼大舉排華，菲律賓排華，其直接原因，是由於國際局勢的不寧，而其間接原因，則為共黨產生的結果。

從上面看來，在一九五九年中，全世界都受到共黨政治攻勢的影響。西方國家方面，似已在「實力本位」之下，而陷於自卑心理所支配，被迫走上了「和平共存」政治攻勢打下了節制的基礎。

不因為外力的壓迫而捐棄成見，共謀團結，反之，北約組織防衛體系未能合作，歐洲兩大經濟集團，仍然對峙。使共黨以爭取主動，把西方國家主力誘向西方，從而耗損消耗，由於西方大國政策的影響，一直就是自認消極的自己，在被操作的局勢之下，且易發生互相矛盾的事故，團結反共，更不易言。所謂中立主義者，亦因西方大國們尚無明決的政策，也絕未因為西藏與中印邊界事件而改變其態度。因此，這一年就這樣地過去了。

就這樣過去了？不，它遺留下了一個長長的可憂的陰影。已經預定了，五月間一個東西高峰會議，這會議之前，西方國家在外交上的爭端，西方國家內部的爭端更多更大了。會議之後又如何？艾克訪蘇，美國大選進入熱潮，此外還有十國裁軍委員會會議，說不定還有第二次東西高峰會議，還有什麼互訪。於是，明年一年，又給這些談判訪問而支配完了。在這長久時間中，誰也不能估計不會中間發生新的變化，以及打破既定程序，但以繼續大會看，誠如上述，主要是西方大國們有了顯然的自卑心理，共黨便大造成一個拖局，同時，美國又處於大選期中，對內重於對外，則大變化的可能不易有的。然則這些談判互訪會有什麼結果呢？一句話：結果就是拖。國際的格局已由今年形成，就這樣拖到明年，明年仍然是拖。

西方要拖，東方自不易有所振作。何止如此，我們早就指出：克宮之製造西方鬆弛局勢，為的就是想製造東方新緊張局勢。由於最近伊拉克伊朗邊境事件，已暗示中近東不會無事，中央公約國家，可能要成為共黨最近期內製造新緊張的目標。更值得注意的，以中共為首的遠東新局勢，將要由此增加其嚴重性。除了現有滇印邊界事件的必然發展之外，中南半島、韓國邊境、以至台灣海峽，都可能隨時發生新事件。此外，中共對日，一直是念念不忘的，在美日新約簽訂後，他們更不會干休。中韓共對韓國局面，雖不敢採取大膽行動，但隨時準備挑戰而發動的冷戰，也將要再接再厲的。由這看來，西方局勢可能趨於一時緩和，但一九六零年的東方尤其是遠東局勢，就要相反地更趨緊張了。

幸而還有一個重大的因素，即中共內在的危機，已有日益趨向破敗之勢。據他們直接承認，一九五八年的生產各項數字，有虛報百分之五十，有虛報三分之一，今年更是全面大災，耕地受災面積，幾超三分之二。他們雖然勉強叫喊「躍進」的口號，但事實他們已迫使大陸人民每日每人糧一兩，並發明所謂「糧食增產法」（即以番薯、蘿蔔、菜、野生植物等攙入米麥中煮飯），共幹相互已不可復推。加以他們之加緊特務控制鎮壓，全面展開所謂「反右傾機會主義」運動，其內部矛盾與鬥爭，也不易解決。我們可以推測，今後大陸人民抗暴事件與中共內部變化，將必與日俱增，迫使中共忙於暴力鎮壓，因而減少其對外的動力。這一點，是值得自由世界去把握，尤應該從自由中國行動的有利熟籌的。

一年容易過去了，願我們的希望，願我們的努力，打開明年的新局面吧！

各地通訊

中共在今年一年內 天災人禍一齊來
發生百年來未遇大水災及大旱災 災區廣濶農業生產指標無法達到

【本報專稿】今年（民國四十八年）可說是中共最不幸的一年，既可說對天災人禍一齊來，使中共也感到手忙腳亂，不知所措。

可不是嗎？在今年夏季，廣東珠江流域，發生了百年來未遇的大水災，北江、東江、西江、韓江、四條河流的水位超過了歷史最高紀錄，災區遍及廣東、廣西、福建、江西、湖南等省……今年又是中共所謂「大躍進」的第二年，結果，災禍成了中共之過去的象徵。

另外，中共在生產上仍然實行「高指標」的方式……今年又遭受了東北、華北、華中、西北各地的大旱災，災區之廣，受災面積之大，為歷年所少見……

大陸的農業生產，已因此而降低。中共一九五九年的生產指標，……

家家有本難唸的經
談台灣的娛樂事業
本報駐台記者劉戈白

台灣的娛樂事業，既可說是家家有本難唸的經……

對娛樂事業的發展來說……

在全大陸農民一致反抗下 「人民公社」制度失敗

……中共農業生產了「大躍進」不過是……的生產指標降低，並二十四。但紙頁肯定而已。

「人民公社」的危機受莫大的影響。中共……

中共內部日趨腐化 到處充滿反黨分子

在內部方面危機日深，黨員和幹部的離心，思想的轉變，對黨不滿，發出反黨言論，甚至公開與黨對立的現象，在中共組織內，上至「中央」下至基層支部，到處都存在着，因此中共不得不於今年又開展起一個大「整風」……

反抗中共迫害 藏人高舉義旗

西藏同胞西藏起義。由於中共對藏胞的迫害日甚一日，如宗教信仰自由也受到干涉，強迫實施「社會主義社會制度」，因此在今年三月間激起藏人的武裝反抗壯舉，藏人政教領袖達賴喇嘛被迫逃亡印度，引起中印邊境武裝衝突事件，迄今未能解決。

（由）

美日新安全條約 重申美軍有權留駐日本 下月在華府簽字

【華盛頓廿九日合眾國際社電】美日新防約加強美國有權以軍隊留駐日本，對美軍之配備，日本將獲較前為大之發言權。新約特別規定：美國須與日本磋商，始可以日本境內美軍用於作戰……

【東京三十日法新社電】日美修約，將於下月十九日在華府簽字……

藤山愛一郎表示 日本對中共關係 為明年最大問題
此事發展將視中共態度而定

【東京卅日合眾國際社電】日外相藤山愛一郎今日稱：日本與中共之關係，將為明年度內日本之最大問題……

為救濟港九難胞問題 方治將赴日內瓦參加難民年會議

【台北卅日中央社電】世界難民年中國委員會秘書長方治，將在大會中為一百八十萬流亡在香港中國難民呼籲……

艾森豪科學助手稱 美飛彈潛艇可防止戰爭

【康涅狄格州格羅頓卅日美聯社電】艾森豪總統之科學及技術助手基斯佳高斯基博士今日稱……

貝凡施手術 仍在危險中

【倫敦卅日路透社電】英工黨副領袖貝凡之夫人今日稱：「六十歲之貝凡在昨日施手術之後，仍在危險期中。」

世間剝頭者·人亦剝其頭
印尼驅逐菲人出境

【馬尼拉三十日法新社電】……

法國屬地喀麥隆 明日成為獨立國

【聯合國卅日合眾國際社電】非洲境內前法國屬地喀麥隆之首府雅溫得，將鳴炮一百零一響，慶祝……

印尼對華人問題 將拒絕中共建議
對華僑零售商問題仍不退讓

【耶加達三十日合眾國際社電】……

明年外僑離泰時 須備稅務通行証

【台北卅日中央社電】……

伊朗慶后 與克虜伯後人 蘇拉雅 跳舞通宵
兩人儷影常常出現

【瑞士聖摩立茲廿九日合眾國際社電】……

阿拉斯加一水塘 全部儲水突不見

【阿拉斯加州科迪亞克廿九日合眾國際社電】……

第一位「全美華埠小姐」
周轉娣在美結婚

【舊金山廿九日中央社專電】一九五八年舊金山全美選美大會選出的第一位「全美華埠小姐」周轉娣，已于本月廿六日在佛羅里達州邁阿密結婚。周轉娣曾于去年與十國港時間台北訪問一次。

附圖為周轉娣小姐年前來香港時所攝

日蘇貿易談判 原則上獲協議

【東京卅日中央社電】……

伊拉克部隊 續調往邊界

【德黑蘭卅日路透社電】……

克魯契夫之婿 看罷巴黎艷舞 昨飛返莫斯科

【巴黎卅日合眾國際社電】……

蘇聯將在明年 大量拋售樹膠
對象並非中共與東歐國家

【倫敦三十日美聯社電】……

波蘭驅逐 南國武官

開發基金會經理 布蘭德前來亞洲

【華盛頓卅日中央社電】……

毒品大王雖被捕 日販毒死灰復燃

據說販毒組織已改由張某負責，由于又有大量輸入，毒品價格，每公分已由六萬元降至三萬日元。

•江•

自日警拘捕「毒品大王」，綽號「大弟」的王滿勝後，日本各地的毒販活躍，消聲匿跡了一個時期，但最近又死灰復燃。警方已接獲情報，指近私運毒品赴日的販毒新路線，而該國的販毒機構，派張某前往日本，代替王滿勝主持販毒地下組織。雖然十一月以來，日警即派出大批人員到處偵察，但現在仍未發現張某居於何地，本月初，一度傳說張某與其日籍姘婦，住在青森附近，當時曾出動搜查，但結果却撲個空。

今年六月十四日上午，「毒品大王」王滿勝被逮消息傳出後，日本各地毒品市價飛漲，原傳每公分五千日元，頃刻間漲至五萬餘元，當時不少吸毒者遭無處購買；各地方，癮君子因買不到吸用，曾與毒販發生毆鬥。

由於毒品販賣陷入停頓狀態，當地各地紛紛出現以巴比通等麻醉藥物的補給來，神戶、奈良兩地，由於注射代替品，先後發生死亡事件。

雖然日警早已獲得販毒死灰復燃情報，但直至本月九日，才在新宿附近大久保町首次拘捕北韓人金岩山夫婦，在其家內廁所水箱中，搜獲海洛英十公分。據金某在警署供稱，七月中旬海洛英最缺乏時期，每公分售六萬七千日元，仍有價無市，最近，各地販毒網機構復蘇，已回降至三萬五千日元，但毒品泛濫。

關於張某偷渡日本，係十月中旬某地政府供給情報與日警。日警現已獲悉，張某以電器貿易商人姿態活躍，這兩個月來，在東京、大阪、神戶、橫濱四地出沒。據聞其主要目的，係負責重建販毒組織。據說，十二月初旬後，可能已離日。

東京警察已與駐日美空軍偵緝隊、香港政府、厚生省麻醉取締官事務所等加強聯繫，企圖將毒品消滅，另一方面，美空軍偵緝隊根據各種資料判斷，目前所有私運日本的毒品，雖未能徹底明瞭其新路線，但有兩點值得注視，即販毒組織可能利用外交官、軍人、機上工作人員、侍應生等秘密挾帶。路線可能有三條，香港至羽田，香港至橫濱的航路，香港至北九州各細小港口，此外尚有一條可能的路線，自北韓漁港以漁船私往九州。日警最近發表，一九六〇年起，除加強原有各反毒組織外，並增設「毒犯勒戒所」二十間。

國際剪影

美裁軍計劃遲未決 倫敦深恐俄佔上風

據說，這種憂慮，係因艾森豪所委任的特別委員會，不能在下月提出裁軍問題報告，而延遲政府作出決策。

•品•

英國人士對於艾森豪所委派的特別委員會，在檢討裁軍問題的進行上，做得不夠快，頗感失望。

這個特別委員會，是艾森豪於去年夏間特別委派，以進行檢討整個裁軍問題的。一位名叫柯立芝的波士頓律師，任特別委員會的主席。

這個委員會的報告書，原定於一月一日呈交艾森豪的，但現在據說恐怕要延至二月。

英國人士的意見却是，在美國決定了它的政策之前，實在不能有一個堅決的西方裁軍政策，而美國也要研究過柯立芝委員會的報告後，才能夠作出決定的。

英國人士會怕西方在裁軍談判上受窘於蘇俄，他們感覺，西方應該儘速訂定它的政策。

他們害怕蘇俄或將要求進行談判一項非西方所能實行，但對世界有吸引力的裁軍提案。英國人士憶述，在聯合國大會中，克魯曉夫曾呼籲在四年內實行總裁軍。

由於世界緊張局勢目前已趨和緩，英國人士相信，西方各國愈來愈感覺到動用金錢於軍備和軍隊，已愈來愈非必要了。

如果蘇俄或許宣佈將來似是慷慨的裁軍許諾，西方國家中的試探的感覺將會變成更濃厚，而變成西方的一個真正困難問題。

因此，英國人士感覺，西方應預備它自己的計劃。關於這方面，應注意的是：英國外相勞合與美國國務卿赫脫於十二月十五日在巴黎會議時，同時提出一個「國際性的」裁軍提案，以便在未來的高峯會議中商議提出。

在倫敦，沒有人公開表示對柯立芝委員會工作遲緩失望。一般人的批評也是溫和的，沒有人實際責備該委把事情拖延。

但是，英國人恐怕這延遲或許會使本年九月間由美、英、法、蘇所提名的十國裁軍集團的談判，延期舉行。

四大國外長本年度開始在日內瓦會議時，協議設置這十國裁軍，以討論核子和常規的裁軍。代表西方的五國是：美國、英國、法國、意大利和加拿大；東歐國家是蘇俄、波蘭、捷克、保加利亞和羅馬尼亞。

這個集團計劃於新年後開始討論。英國外相勞合與加拿大外長格林，及艾森豪大西洋公約組織委員會，以及西方的裁軍談判會談，以準備該行談判。

如果柯立芝委員會未及發報告，而美國不能決定它的裁軍政策，西方國家能否於短期內進行會商，也成疑問。

在十國集團，否如英國人的願望，於東西高峯會議之前進行談判，也成疑問。倫敦方面人士相信，商業會議將於四月的第三個星期內舉行。

十國集團原定於新年後進行談判，但因西方尚未有一個協調的政策，實際的談判會展期。

由於對裁軍的強調愈來愈大，英國人士相信，西方計劃對未開發中的國家作更大的經濟援助，也應迫切需要了。如果裁軍有實際的進展，東方與西方的裁軍將大部份是屬經濟方面的，而西方應該準備開始。

關於柯立芝委員會的工作遲緩，美國國務院已於十二月十五日予以否認。美國國務官員說，很特別的裁軍政策，不會有所延阻。這個研究委員會仍然預期新年後可呈交它的報告書。

核子戰可能發生

在蘇俄來說，那樣的行事或許是冒險的，因爲美國或許先行攻擊。但是，那樣的攻擊的成然性是很小的，而他們或許會面對結局。

如果美國不進攻或後退，他們或許會進行戰爭。在任何的環境下，如果克魯曉夫認爲不進行戰爭的冒險，比較進行戰爭的冒險更大，蘇俄可能發動那樣的一個戰爭。

試考慮一個假想的環境，俄人不能像流血地鎮壓的匈牙利革命的，許多臣力量使美國干涉，假使美國對那壓力反應而能夠進行干涉，俄人將要面對三項相當嚴重的選擇：

一、他們不能夠做什麼。這可能幾乎自動的暗示一個波蘭及東德的叛抗。那樣的反抗，將是蘇俄內部的嚴重的政治反擊。

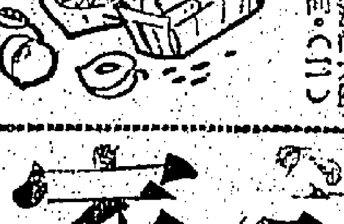
二：第二，他們能夠打一個有限度的戰爭。但是，那也是冒險的。如果美國以常規的高度爆炸的武器以進行一個有限度的戰爭，美國將會被擊敗，只因爲衆寡懸殊。如果美國要進行原子戰爭，美國能否打勝仍成疑問，戰爭會不會成爲有限度的，更是問題。蘇俄或許很易相信美國能夠擊敗他們的戰略部隊作突擊，以突然擴大戰爭的範圍。

三：第三個可能性或許是比較安全的，或各附庸國叛抗，或那有限度的戰爭於美國人所選擇的時間與成一個總戰爭之前，決定先行進攻美國。

他們可能辯說，這樣縮了他們能夠作並不要的先發制人，最低限度如果他們趕快去做的話。

很清楚的，那樣的潛在的危險局勢，可能再度出現，而有些却是美國極可能被牽涉在內的。（例如在一個東德的抗暴事件中，一個叛亂了一年，而不是德國人，那個西德感覺到有干涉的義務，或者一個美國與中共間戰爭—金門的戰爭）。

美國的報復能力，如果「恐怖均勢」的不能夠保持，必須時常準備充足，理論是正確的，那末，使蘇俄於疏散他們的城市時，將仍感覺威脅，美國勢將被迫阻，而美國不必要的先發制人的冒險。甚至如果「恐怖均勢」的理論正確的，美國仍然要面對嚴重的困難問題。在一如蘇俄，美國將容採取對蘇的全面攻擊，甚至要來糾正或報復蘇俄在歐洲的大戰，也是疑問。（二）



美地下惡勢力驚人 黑霸王飲彈芝加哥

入獄廿五年，幾經努力才于去月獲假釋，但不旋踵即遭昔日對頭殺害，倒斃街頭。

羅日爾•杜希，可算得上是美使人物。他有滿面鬍鬚，溫柔的語調，只是他的眼睛閃露兇狠的光芒。年幼的時候，杜希是一個出色的學生，中學畢業時，他曾是代表此屆學生致詞的風頭人物。第一次世界大戰時，他在哈佛大學教授擔任。

這時是杜希生於最無法無天的時代，及最無法紀的地方—芝加哥的西南區，還有五兄弟。杜希的兄弟都被稱爲「恐怖的杜家軍」，是惟一能與艾爾卡邦（不久即名聞社會的頭子加邦）的電影院世界爭霸的組織。杜希在其兄弟及一個名叫柯王的合夥人合作之下，放棄了經營汽車的生意，而進入黑社會做成資金，施用下馬威之後，派人和加邦打交道。

立了很大的啤酒生意，每年的營業額，達一百萬美元。火併的事，是無可避免的。一山不能藏二虎，加邦於暗殺了杜希的一兄弟後，杜希被判，但是杜希死也不肯低頭，於是黑社會火拚的慘劇，便在芝加哥街頭上演。此後，杜希便開始「退出」，而且出入都要帶大批武裝保衛。

但是杜希的「退出」不是收山，而是另有陰謀。一九三三年夏天，加邦的一名長史特拉頭將杜希的刑期減爲七十五年。及至去月，並

的主人便是杜希，同時被判處七萬元。在德方面查之後，杜希於是被起訴，後證明加邦之加。法多爾作爲時證人，一九三四年，杜希便被法庭判獄九十九年。一九五四年，聯邦法庭認爲杜希案，證據不足，但此翻案判決，馬上又被聯邦上訴法庭推翻。

在牢獄生涯中，芝加哥一個名叫布倫南的記者，協助杜希預撰了一本關於其生平的回憶錄，名叫「一夫的年華」。

一九五七年，伊利諾州

匪要爪牙法多爾，被入運軍，十二日之後，他始獲釋，這時消息傳出，那個人的主人便是杜希。

他便獲釋出獄。這時，杜希已是滿頭灰髮的六十一歲人，而他的回憶錄亦剛好出版。

杜希假釋之日，法多爾向法庭起訴杜希的回憶錄誹謗他，要求賠償三百萬美元。同時，許多報界記者亦紛紛採訪杜希。本月中某夜，杜希在芝加哥出版人俱樂部和布倫南談了關於該律的事情之後，於十時半返抵其姊的寓所前，突然被兩人開槍，杜希當場身死，其他證人警方察覺有兇手可能是他的仇家。但是，杜希的兇手可能是他的仇家。

杜希在芝加哥黑社會的同黨，在他一被殺後，暗殺的兇手正如許多黑社會火拼案一樣，殺死杜希的兇手可能永遠找不到，但是杜希所指的兩名人大敵法多爾和艾爾卡邦，却正在芝加哥，但經調查後，法多爾却沒有嫌疑。

一代梟雄，終於難不開猛虎終歸山上的悲運，正如芝加哥的人士說：「現在料理二十五年前的恩恩怨怨，似乎是不盡的報應了。」（定）

美國會有天主教徒總統嗎？

肯納第雖積極參加競選

新聞週報調查結果，發現天主教人士，多數不願見宗教問題捲入政治漩渦，以免教會間接受影響。

自一九二八年以來，美國第一次有一名天主教的總統候選人，他是麻薩諸塞州參議員肯納第。另一個也可能出現的黑馬，是加里福尼亞州長布朗。在明年競選中，將遠上宗教問題的影子。

一般美國天主教徒會感覺到如何？他們將不將天主教徒作候選人？他們以爲會對教友有損害嗎？一名天主教總統會不會激起畏懼呢？競選人本身有沒有損害？

爲探求這一類問題的答案，「新聞週報」的記者，分別在美國五十州調查，徵詢天主教教士、平民政治家及一般選民的意見。下面是一些紀錄。

一般的天主教選民意見分歧：㊀有些天主教徒出來競選及獲選的，打破一句口頭禪，凡信天主教的人，不會當選「美國總統」。㊁除非選民相信這天主教徒係有耐性資格宜於總統職位，天主教徒是不會投其教友一票的。㊂他們深刻的希望宗教問題不涉入競選活動，但知了解這是不可能。㊃他們覺得今日反天主教情感已不似一九二八年之烈，但也擔心引起宗教信仰所造成的苦味：例如今月見到的人工節育。㊄他們願意看到幾年少有天主教總統，但也有些人願及早面對問題。

肯迺民主黨天主教徒，雖覺得肯納第是可以接納的候選人物。但民主黨天主教徒的政客，却有分一般人決不主張肯納第或任何天主教徒參加一九六〇年競選。

民主黨的政客，當然是想自己黨人獲選爲總統。許多擬政治的人懷疑，一個教徒很難達成此願望。民主黨有地位的政治人物，如紐約的范爾寶，芝加哥的戴禮；賓夕法尼亞州長羅倫斯；……他們都是天主教徒，都是因爲這實際理由而反對肯納第競選（他們的反對却從未說出口）。

最有力聲明是民主黨主席印州的麥金萊。他說：「如果全國提名領導的候選人是天主教徒，整個印州（民主黨）選票便受到打擊（他是一名堅強支持肯明敦競選的）。

就天主教神職人士（如神甫、修道、修女等），這問題容許是非常微妙。教職高的人不願討論這件事。他們表示：宗教該避離政治的鬥爭圈子，如主教卡洛爾說：「宗教不應該牽涉入這等事情裡。」有大批的教會司鐸（神甫），對出現天主教總統候選人感到不安，有些坦白的說，不希望這事會發生，羅盛頓「無原罪聖母堂」主任司鐸戴恩神甫表示：「天主教人士在一九二八年因這選舉所受到很嚴重的創痛。私人來說，我寧見肯納第不去競選。」

新英倫山區人，已表明白對天主教候選人不大支持。

肯納第曾就讀的麻州波士頓大學法學院院長德雷南說：「天主教人對天主教總統有很深刻不同見解，有很多人怕萬一肯納第也失敗，他會累到教會也遭到一大失敗。」

紐約北部民主黨的政客主席表示，民主黨的天主教徒私人是反對肯尼地出來競選，因爲他們認爲尚不是宜於提出宗教問題的時間。賓夕法尼亞州的民主黨領導人物都認爲：「一名天主教徒來競選是有害的冒險」。天主教人士，對天主教人競選總統表示反對，特別反對肯尼地出來。神職、平俗、政界都。

南部的天主教人不多，路易西安那州是較多一點，而入教的政界至少。一九二八年，這幾州是反天主教最烈的。然而，當時的史密夫在八州中卻有六州佔優。南部州份的天主教人，一般的較不重視宗教問題，他們堅持，職位宜於最佳的人選。

香治亞、阿拉巴麻、密士失必等州，是反天主教最激烈的。佛羅列達州是天主教人較多的，一教士說：「如果天主教徒是好手，雖然會牽涉到宗教，我是主張他去競選。」肯塔基州、田納西州，大部份認爲，候選人與宗教是無關係。

西部中區州份，特別是芝加哥，天主教問題是政治問題，探測站人員所知：「反對肯納第競選的，天主教徒比非天主教的爲多。」俄亥俄州信天主教的州長狄沙爾說：「沒有人比我知道清楚，說宗教成問題是錯誤感覺。我競選俄州長時，這問題沒有影響到我。」

密蘇里州是諾明敦的，他在民主黨尚肯納第的對手。民主黨領袖們都不贊成肯納第去競選。

西部加州爲例，大批民主天主教人士同意選一名天主教候選人，在加州不會有問題。他們選出布朗任州長，表示出宗教與政治無關，布朗州長自己說：「我以爲宗教信仰是私人的事。」德克薩斯州，其立場也似加州。

夏威夷與阿拉斯加的天主教人士表示：「最佳的人肯選任。如果他是天主教徒，很好。」

肯納第本人實力如何？肯納第每週收到三百封信，許多是支持他去競選。例如慨格城一封：「我相信我的祈禱不久便獲得所願，國家的固執可予以打破，我希望有一天，時間來臨，在祭台前，領聖體行列裡，肩頭碰着的，正是一位天主教人的總統。」

根據宗教設立的格里戈里安大學的神學教授，美國耶穌會范吉神甫的答問：㊀一名教徒出任美國總統，不會與教會發生任何問題；㊁教會只把信教的美國總統看作是一個美國公民及官員，有他愛國神聖任務，根據良心執行他的國家法律，這是他作公民與官員的諾承責任，并無特別牽涉到教會的；㊂天主教總統作決定事務時，有無涉及「教義」，這是宗教裏的道德上教訓，屬天主的法律（天道），一個天主教總統，或其他總統，必須根據他的良心行事；㊃任何一個人，不論是天主教的或其他，必須堅持他良心上以爲對的才幹決，爲總統的，他是以國家最佳利益而服務的。（西門）（圖爲試圖員肯納第。）

俄禁止領海捕魚 日本漁業再受重大打擊

一九五七年俄同意日本捕魚十二萬噸，但明年勢將不到八萬噸

•頤•

十一月末，俄漁業調查團至日本訪問，團長克洛希恩於北海道函館市告記者：蘇政府決定，爲保護鮭、鱒等魚類資源，一九六〇年俄領海內將禁止捕魚，並派出巡邏，坎察加地區的河流，均在禁止之列。

今年日本漁船所獲的鮭、鱒等超過八萬五千噸。但蘇俄的捕魚成績惡劣，特別是鱒魚，所獲與預計數額距離極大，今年成績更壞。所以一九六〇年向日本提出限制捕魚，自屬意料中事。

一九五九年，蘇已要求日本停止鄂霍次克海的捕魚，所以日魚船均轉往阿留申群島一帶，但蘇仍指摘日漁船，不顧魚類資源的枯竭。

日蘇原定明年一月十九日於莫斯科舉行漁業談判，但最近蘇方聲言今多河內召開「西太平洋漁業調查會議」，蘇漁業專家無暇與日本會談，所謂「西太平洋漁業調查會議」，係蘇俄、中共、北韓、北越四共產國家舉行，表面上雖爲商討漁業問題，然而主要目標，實爲針對日本的政治問題。目前，北韓僑民遣送已解決，但北越以日本對越賠償，提出抗議，所以該會議除商討四國沿岸漁業資源外，對日本漁業，關係極大，將來談判時必然牽涉到政治問題上，那是毫無疑問的。

蘇俄實難日本漁船今年捕魚違反協定，並派監視船在水域內不斷注視日漁船活動。一九六〇年爲鮭魚較少的年頭，因爲普通鮭魚必須同年始能成長，今又鮭魚產卵的那，須一九六一年夏才能成長。鮭魚產卵期必經內河，因此今年坎察加半島沿岸鮭魚極少。據說日政府提案，亦因此只向蘇提出明年捕漁八萬噸。與日漁業界要求捕漁十萬五千噸，相差頗大。

日本的北洋漁業，有捕漁船團十六個，共四百六十艘，每船團配以母船二艘，如日蘇談判，不能獲得相當大的限額，日漁船準備派四五個船團往阿留申群島附近作業。水產廳已計劃，先遣若干船前往調查鮭、鱒的遊址。

日蘇兩國年前簽訂臨時和平協定後，雙方互派大使，並規定每年舉行漁業談判一次，一九五七年的第一次爲十二萬噸，去年第二次十一萬噸，今年第三次八萬五千噸，明年更能跌破八萬噸的大關。這對於日本人民生活，影響相當深刻的。

譽滿港九 奇華餅家 著名結婚禮餅 逢人話好 曾經試過 讚不停口
正舖：油麻地上海街三二零號 電話：五七零二三 支店：旺角上海街四八零號 電話：二九六……

工商日報 分類廣告 大字四個 小字十個 每一天三元九 價廉效大

聘請 司賬 員一名 保證金三千元 …

聘 什役

出售 金門麵飽公司 …

利成 九龍彌敦道 …

下鄉道 佐敦道 士瓜灣 大角咀 晏架街 高息

新貢獻 香海大樓 中區大廈 濱海洋樓 箕筲灣大廈 加拿分道22號 唐人大樓 百輝大廈 麥當奴道72號 下鄉道 志盛建築

佳寧建築公司新樓組售 大漢宜厦

尋人 尋訪 出讓 餐廳廉讓 租賃 寫字樓 出租

啟事 黃秋聲明 開業聲明 黃維則堂 船攤還債項 承讓聲明

招生 英語會話 教授 營業 高炳記公司 總匯 衣睡 民興百貨公司 瑞香園 萬能角鋼

西藥 黃志華 婦科 痔瘡 黃華湛 歐陽全精神療法 失眠 心悸 痛苦 心理 婦女福音 鼻 耳 洪亮

譚素蘭 婦科 小兒活足科 何子光 樂的露 李冰妍 婦科 鳴謝治愈體臍頭暈

指導 婦 何淑貞 婦科 梁鳳鳴 婦科 蔡德芬 耳鼻 喉 外皮 余日初 雜症痔瘡 鐵掃牌 好科外・膏藥白

方仿中醫師 特長：痳疹兒科・經驗最多 熊國輝 皮膚 癬 洪冠洲 腦耳鼻喉 大道中二二一號 梁爲人 婦科

工商日報分類小廣告 優待刊戶啓事 本報爲優待分類小廣告刊戶起見定由民國四十九年元月一日起每個單位（四個大字四十個小字即共六行小字）每天刊費改收弍元不折不扣上期收費至希各刊戶注意爲荷

本港新聞

反對自動限額輸美 廠商會及棉紡公會

指摘港府措施不當

構成束縛整個香港工業私約 助長團體分裂造成嚴重後果

【本報訊】港府支持部份製衣廠商接受對美自動限額輸出，引起工業界人士不安，消息昨經本報披露。中華廠商聯合會會長朱石麟，特就此事對記者發表書面談話，指摘港府措施。原文稱：香港政府既已公開表示，支持本港製衣業少數集團單獨訂立棉織品輸美限額，我們必須提醒政府注意，如港貨輸美成立限額，不獨違背港英棉業協定原則之精神，且將造成嚴重後果：㈠對內助長本港工業社團的分裂；㈡對外招惹更多外國的限制。我們謹請政府審慎考慮。

同時，我們要向美國政府呼籲，嚴正觀此事之現實性，因為現在的所謂香港棉織品輸美自動限額建議，決不是出於香港大部份人所自願的。

此次提出片面承諾的少數集團，其中包括有美國和日本的資本在內，而且不少只是設立未久的工廠，那便構成束縛整個香港工業的私約，不獨損害全港製衣業，連帶損害香港棉紡業、織布業、漂染業，及有關上述各行工業所屬的工人生活，照例一開，無異[illegible]殺。

在未有確實證據足以證明美國必採限額行動以前，我們決不應以莫須有的事實，而先自願。假如美國政府將美國紡織廠商出面向香港要求限制，我們的政府，亦應有責任，保障香港出口交涉，抵抗美國限制，因此中外輿論，一致認為香港人的憤怒，是很自然而合理的，尤其製衣廠商會提出反對，值得我們同情。

我們以前曾一再提出港美貿易數字，以明港美貿易實況。現在，直申前論，隨美國政府公佈港製字。若說份損人利己的事情，是很難獲得世界廣大同情的。

港府本應從一個行業分裂出來的動議，而竟支持他們對外代表關係整個行業命運之承諾，尤使香港工業界有抱持孤心理，對今後可能的遭遇，人心惶惶，香港工業前途，將不堪設想，誰尸其咎。

【本報訊】香港棉紡業同業公會主席王統元，頃就港製衣廠商自動限額問題，發表如下談話：

「香港的紡織業，始終遵行無阻的自由企業及自由競爭，我深信我這種見解，亦是本港紡織同仁的信念。由此觀念，就不難理解何以棉紡公會堅決反對任何妨礙或打擊工商業成長的措施，不論是片面的或是以自動安排為幌子的措施。

「就這方面而論，紡織業得了與外間合作及政府的關照而承諾的臨時限額輸英，實是一件不尋常的事情。就領來看正使本港之紡織業受到嚴重的犧牲及困難。因此，香港工業界對香港自動承擔一項由別國授意的新的限制措施，甚關事情，是常感遺憾者，是理所當然的。何況，這種新的限制措施，仍有引誘其他國家引用壓力以尋求類似自動限額的可能。」

局部接納即予承認 此例一開永無寧日

政府諾言此時應兌現

「如果自救數人的要求，恐怕來自各方面的輸入本港的紡紗，[illegible]自動限額只是一種的外來壓力，可能不估計今年[illegible]。[illegible]

「先有港英，由部份[illegible]

「本人相信，我們將不得不到一面情願[illegible]扎實根據不穩固的[illegible]，是吃不消的。」

「人們曾經預期，[illegible]

「照目前情勢的[illegible]

巴棉也大量輸港 應該提自動限額

在結束談論自動限額，[illegible]香港的紡織品在各處的市場的時，例子，近來由巴基斯[illegible]

日外務省亞洲局長 伊關祐二郎將訪港

【東京三十日法新社電】日外務省亞洲局長伊關祐二郎今日對記者說：他將於下月十五日啟程訪問香港十天。

大陸運澳洲生絲 傳在港被竊 警方昨否認

【本報訊】據昨天香港一記者自澳洲報道，澳洲悉尼一家生絲公司經理稱：大陸運往澳洲的生絲（約十八萬港元左右）之生絲，係在香港被竊。[illegible]

雙城記名導演 下週抵港訪問

【本報訊】「雙城記」及「蝴蝶夢」等名片之英國名導演[illegible]，定於下月二日抵港。[illegible]

進出口貨物分類表修正 元旦日起發生效力

【本報訊】工商業管理處處長宣佈：一九五九年一月出版之香港進出口貨物分類表修訂本，其中國別及貨物分類科目，已有刪去及增補之處。

修訂之詳細情形，已由政府於一九五九年十二月十一日（星期五）刊登於憲報之內（通告第一七二四號）。如有需要修正表者，可向郵政總局地下政府出版物發售處購取，或向防局大廈地下工商處繳交進出口報單之櫃枱索取，無需繳納費用。

修正表定於一九六〇年一月一日起生效。進出口商請注意，應宜使負責填報進出口報單格式紙之職員，熟悉修訂表之內容。（二）

香港人請用香港貨

顏成坤建議廠商合組公司 專營零售港貨並設陳列所

【本報訊】本港立法局非官守議員顏成坤，對香港經營工廠商如何推廣港貨，發表意見：[illegible]

赴穗採訪被扣記者之母

昨向中共提出呼籲 望本人道立場放人

【本報訊】[illegible]嚴潤威記者的母親[illegible]

圖為嚴潤威之母昨日招待記者時攝（本報記者攝）

大陸學生不聽忠言 失戀之餘跳樓慘死

危坐天台良久旁人力勸無效 消防人員用帆布網搶救莫及

【本報訊】[illegible]

工展迎新年 舉辦廉價週

小姐競選烈 看誰奪錦標

【本報訊】今日為一九五九年除夕，工展會為慶祝一九六〇年新年起見，特舉辦新年廉價週，由今（卅一）日起至明年一月五日晚止，下列各攤位，均設有廉價貨出售。[illegible]

工姐得獎星馬

金冠價值千元

二次烹飪表演

今午三時舉行

工展會昨歡讌

日泰兩觀察團

香港佛教人士 建塔紀念虛雲

昨日隆重奠基禮

【本報訊】香港佛教[illegible]

准登記新工廠 又有一四九家

【本報訊】勞工處長宣稱：本年第三季內，一年一度轉換工廠執照時，共有工廠七百一十七家獲准轉換執照，其中在香港者有二百六十四家，在九龍者四百一十三家，在新界者四十家。在該季內發出之新執照共有一百四十九張，同時又有四十八張執照被撤回註銷，因為有關屋宇已不復作工業用途。

辦理登記之申請書另有十份自行撤回，有一份則被拒絕，因為有關屋宇不適合工業用途，在不適宜設未經登記工廠者，共有七十一家被查獲，並予以封閉。（二）

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩之東北風，天色頗好。

通告

香港致根樓香港法例第三十二章公司條例第廿一條申請發給許可證准予即將以香港荃灣山居民協會名義組織成之團體註冊為有限公司而無須於其名稱上附加「有限」二字該團體設立之宗旨在於接管業經註冊為有限公司之香港荃灣山居民協會之資產債務及其管理該協會等事務並促進維護荃灣山居民之福利及其他合法關係至該會之其他宗旨則詳載於該會之組織大綱中該組織大綱有一份存於香港德輔道中大廈八樓七三六室關祖堯律師事務所可供查閱茲特通告各界人士或公司或團體如有反對此申請者可於一九六〇年一月廿五日或該日期以前向公司註冊官將其反對理由提出。

一九五九年十二月卅一日

香港荃灣山居民協會 代表律師關祖堯律師事務所謹啓

高息樓

（業主位址地址）

華僑區 獨立座樓面積大租出新樓即買即收租 八大廳房月租式 百八至叁百九售 萬六至弍萬餘 租二百三至二百 五售萬四起

保證確收 分六高息

海風涼樓

怡生紗廠舊址

貼近九龍城渡海碼頭

一梯兩伙 向海向南 即可入住 三房一廳 廉售一萬

大昌 三〇一六五 二〇八一九 三〇五〇二 大道中45號二樓

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲援執行下開附表所述之建築工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之填海者須由下開日期起個月內用書面向工務司提出反對或陳列其性質詳同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

填海區在沙田（俗稱大口環），面積佔政府海灘及海床約八．五英畝。該填海區之位置乃在一直線之東北，該直線長約九百英尺，一端與內地段第二五九六號之最西邊界石相連接，另一端則與內段第七二零八號東南角以南之高水位之一點相連接。該填海區之伸展界限經已用紅色在P．二二八九A號圖則內填明由工務司署存卷以備查者。

一九五九年十二月卅一日

工務司英格理

香港政府醫務處佈告

爲接生婦註冊事

凡已註册而非在政府服務之接生婦須於一九六〇年一月三十一日前繳納每年之註冊費一元，此費可由一九六〇年一月二日起在普通辦公時間內在本港香港道崇明大廈地下香港政府醫務處繳交。

各註冊接生婦如有更改地址必須用書面通知香港接生局爲要。

醫務衛生處處長麥敬時

一九五九年十二月三十日

佈告

香本局經已收到酒牌申請書一份並著手予以審查此申請書之詳情均載在一九五九年十二月卅一日之政府憲報內並可在新界民政務司署查閱任何人等如反對發給此牌照者應即簽具理由一紙於一九六〇年一月七日之前寄達本人爲要特此佈告週知

一九五九年十二月三十一日

酒牌局秘書陳文焯

農林漁業管理處佈告

（爲設站辦理市區犬隻注射及發牌事）

香港及九龍區一九六〇年度之犬隻牌照定於十二月一日開始辦理，犬主請注意下列領犬管制條例：

㈢：凡犬隻已超過三個月大者必須領有發牌機構發給之牌照，並須遵守該牌照上之規定否則不准飼養。

㈥：凡屬犬主或負責照料管理任何犬隻者必須負責於每三年內最少爲該犬施行預防瘋犬注射一次。

㈧：㈣凡犬隻在依照第六條例之規定下接受注射時其一耳之內瓣上須剜上一記號或號碼以表示接受注射之年月，凡犬隻已超過三個月大而未剜有上述之記號或號碼者，一經發現，獎察或發牌機構授權之人員均可將之拘留或毀滅㈡只有發牌機構所授權之人員，方可爲犬隻剜記號或號碼。

至另行公佈日止各犬隻注射及發牌站將依照下列程序辦公。

費用：注射費拾元 牌照費拾元

△香港方面：

㊀固定注射站

（甲）花園道山頂纜車站（停車場）

（乙）堅尼地城家畜檢疫留養室

㊁流動注射站

（甲）赫頓道（小販牌照部）由一九六〇年一月二日起至十四日止。

（乙）香港仔（衛生分局）由一九六〇年一月三日起至十五日止。

（丙）西灣河（街市）由一九六〇年一月十五日起至廿九日止。

（丁）赤柱（公立醫局）由一九六〇年一月十六日起至三十日止。

△九龍方面：

㊀固定注射站

（甲）窩打老道（九龍塘遊樂會對面）

（乙）馬頭角家畜檢疫留養室

㊁流動注射站：

深水埗元洲街（衛生分局）由一九六〇年一月二日起至卅日止。

辦公時間：每日上午由八時半至十一時半下午由一時至三時半。星期六則由上午八時半至十一時半止。

赤柱及香港仔兩站停止辦公時間則爲每日下午三時十五分，星期六爲十一時十五分。

各站逢星期日及公眾假期停止辦公

農林漁業管理處處長布力祺示

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人陳勿兄弟行定期一九六〇年一月七日即星期四下午三時正在香港域多利亞城畢打行大廈七樓北拍賣房內將下列物業當眾出投 計開

該物業坐落九龍在香港田土廳註册爲紅磡內地段第一百七十四號及所有上蓋即紅磡漆咸道第一百〇七號此物業係由一官批管業批期七十五年由一千八百八十七年十一月二十一日起計該官批係一千八百八十八年五月四日由前英維多利亞女皇批立與會四者共面積共約七百五十英方尺每年應繳納地稅十元正

欲知詳細及投覽章程請向賣主律師關祖堯律師事務所及拍賣人陳勿兄弟行詢問可也

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓

銀主代表律師關祖堯律師事務所 同啓

拍賣人 陳勿兄弟行

香港一千九百五十九年十二月三十日

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第六次賽馬，定期於一九六〇年一月一日星期五，二日星期六兩天舉行，共賽馬十六場，第一天賽馬九場，於上午十一時三十分首次鳴鐘，第四場（下午一時三十分）賽後休息，午膳後續賽，至十二時開賽，第二天賽馬於下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽，歷山大廈九樓本會司理室，第一天上午十時，於第三天上午十一時四十五分停止辦公。

（甲）關於會員席：㊀凡不屬本會會員及貴賓入場券，每枚（每日計）售十元，須要憑員保證或預購，但須介紹人簽證，附同其來賓入場證明，由會員具介紹所簽證，附同其來賓入場證，備款向德輔道中九龍彌敦道本會售票處代售預售，賽馬日，馬場不發售會員席來賓入場券。㊁本會會員席有午餐供售。請向場內餐廳管事預定，電話七二八一一。㊂凡十七歲（西法計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：㊀入場費每日每位叁元，入場時繳交。㊁場內設有控制彩票。

（丙）關於搖彩：

凡購買大彩票者，請到本會售票處購買，每張售價壹元，售票處地點如下：

倘不於一九五九年十二月卅一日星期四上午十時前到香港德輔道中五號，九龍彌敦道三八二號或各處購買，則不得預先購票。均在各售票處發售，公眾售票辦公時間如下：

星期四（卅一日）由上午九時至下午五時
星期五（元旦）祇係在馬場（跑馬地）售票處辦公
星期六（一月二日）上午九時至上午十一時

一九五九年十二月廿六日

司理安樂德

香港賽馬會

本會馬主，凡有馬匹參加本會一九五九年至一九六〇年度第六次賽馬，請將其出賽馬匹及騎師等決定書，須於指定日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理。日期時間如下：

參加第一天賽馬：一九五九年十二月卅一日星期四上午十時
參加第二天賽馬：一九六〇年一月一日星期五上午十時

一九五九年十二月卅一日

司理安樂德

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六〇年度第七次賽馬，定於一九六〇年一月十六日星期六，廿三日星期六兩天舉行。是次賽馬秩序表，請向歷山大廈九樓本會司理室，跑馬地本會會所，山光道本會馬房等處索取備用。選擇馬匹報名者，定於一九六〇年一月五日星期二下午十二時截止。茲承董事局命，特此通告週知。

一九五九年十二月三十日

司理安樂德

九龍立信會計專科日夜校招生

班別：㊀二年制會計專科。㊁一年制會計訓練班。㊂三個月制會計專修班（各科會計，共二十五種）。㊃英文會計班。㊄英文簿記、英文會計班（逢星期一至五下午上課時間，由十二時至四時）。

開課：元月二日（各班上課時間，請見本校十二月份新出版會計月刊，備索取閱）。

校址：旺角通菜街二號LMN 電話：五五五二九

九龍華商會計專科學校

中華民國僑務委員會立案

招日夜合班新生：㊀商業會計專科 ㊁會計學班 ㊂成本會計班 ㊃商業會計班（生招插班）

上課日期一月二日

校址：旺角通菜街一號

台山東坑溢嘗會值理啓事

宗親會現定期國曆一月三日一點鐘假座銅鑼灣李氏宗親會舉行會議特此通告請各昆仲依時到會勿卻爲盼

值理李殷甫啓

一九五九年十二月卅一日

李木館啓事 LI MOK AND SON

啓者本館經理黎懿朋先生，於本月廿九日辭職，自後一切行動，與本館無涉，特此聲明。

干諾道中七十八號四樓李木館管理人李明生

一九五九年十二月卅日

銅鑼灣街坊福利會

一覽碼號開獎券運倖

頭獎	家私一架	〇九三七
二獎	電風扇一把	二三八九
三獎	腳踏車一架	〇六〇四
四獎	羊毛毯一張	三七九二
五獎	收音機一架	二二一九
六獎	手錶一只	三〇〇七
七獎	電熨斗一只	二六六八
八獎	熱水瓶一對	一一〇六
九獎	電熨斗一只	一七八二
十獎	熱水瓶一支	一七八二
十一獎	電熱鐘一個	三九七三
十二獎	電熱鐘一個	一五四五
十三獎	電熱鐘一個	四九六三
十四獎	電熱鐘一個	〇三四九
十五獎	電燈膽一支	〇八六八
十六獎	電燈膽一支	一九二二
十七獎	電燈膽一支	一二八七
十八獎	電燈膽一支	三六八二
十九獎	電燈膽一支	〇三〇四
二十獎	電燈膽一支	四五九七

本港新聞

舞娘何事要報假案 自稱被誘墮胎三次

法官面前不願說出原因

官謂案情嚴重押候七天宣判

【新晚社】舞女黃丹梨，昨被解於九龍裁判署受審。被告李潔清，又名黃丹梨，廿五歲，任職於某舞廳為舞小姐，合山人，已婚，有兩名兒女，住樂富坊。被控報假案。控詞內容指被告於本年十二月廿八日，向警方訛稱曾遭他人非法墮胎，查實並無此事。被告認罪。昨日被告並無任何人陪同出庭，伊身穿深咖啡色格紋毛衫，淺啡色長褲，外披一件碎花褐色短棉褸，足登黑色高跟鞋，頭髮蓬鬆，不施脂粉，在受審時，多以點頭作答問答。

法官詢問伊之丈夫在庭否？伊搖頭表示不在，法官又問伊有何話說，及為何要如此做法？伊始終三緘其口，不願說出原因。

法官翻閱控詞內容後，此案當由負責人員翻查北區警署檔案，乃始宣判。

控詞謂：本月廿八日上午二時卅五分，被告前往九龍城警署報案，謂曾與一名廿七歲姓梁之男子發生曖昧關係，後遭彼毆打，被告懷孕，並在過去兩年間，曾被迫墮胎三次，最近一次於本月十七日，在九龍城區進行。警方據報後，將此案交由九龍城探員調查，同日被告向九龍城警署探員供出墮胎之地點、人物及情形，至十二月廿九日上午，被告往警署向英書記供認於廿八日下午所報之事，實屬虛構者。本案中伊與梁某發生口角後，心中不忿，因而向警署報假案，希望警方將梁拘捕云。

非禮世姪女疑案 昨清堂審訊

法醫驗出原告女膺處女膜有舊裂痕，且有數次被「性關係」的騷擾」。

【新晚社】四十七歲男子，被控在香港摩星嶺「十三歲女童發生性行為」，昨日在中央裁判署續審，被告在香港…[illegible]

此案原告人乃年僅十三歲之潮籍女童陳某，昨日作供時，坐於證人席「椅上」。該女童作供時，淚下，乃遵照法官令清堂，准許男子名吳天乘，被告男子名吳天乘，四十七歲，潮州人，有妻小販，住西環西山村，被告曾經一度木屋居住，所有一間木屋，住在西環四十年，有一兒子。

吳被控於本月三日在西環西山村內「木屋之一間」，與女子陳某發生性行為。此案由東區探員……[illegible]

昨日警局驗傷醫官彭慶祥醫生向法庭提供檢驗原告女子陳某之檢驗報告，本月九日被檢驗時女子，發現處女膜有舊裂痕，相信最近有一度「性關係」，但不能斷定發生在一年之前或在最近之期間內。但不能肯定究何時發生，根據檢驗，原告該女子曾發生性關係，但卻不是第一次被騷擾……[illegible]

本月二日下午，被告前往訪其家，陳氏被告帶其回家，據供稱該女童其後與被告同住，但陳女兒返早

當日不見被告返家，伊母於是前往警署報案。

本月一日，伊曾遇被告，被告向伊說將帶女兒前往飲食，乃遭女兒向伊訴說遭遇，伊聞後即往報警，後轉往東區。

舉將原告姊姊帶回供詞，證實證人被告昨日作證時，女童被告之妹從西山村道回，本月二日，被告到陳家所屬，乃將原告帶回，謂彼將帶女孩返家，並由被告……[illegible]

法官聽取雙方證供後，將被告還押候審，即從上述之，被告稱：約十分鐘後，彼返回家，見原告仍在床上，見……[illegible]

塔門新建碼頭 附近土地吃香

【本報訊】新界民政署長發表報告稱：塔門因新建碼頭，使各方面對碼頭附近之土地發生興趣。本年第三季內，已有九幅地段售出，作為興建小商店之用。所有土地，均以每方呎五角之底價售出。（二）

工人工作逾時 十一間廠判罰

【新晚社】有十一間工廠因僱用工人工作逾時，昨日被勞工處以傳票方式，在九龍裁判署提出控告，各工廠均派代表出庭認罪。

牛頭角泰和祥五金廠被控於本年十月十五日晚上八時四十分，廠內有四十名十六歲以下之童工，在廠內工作逾時。查該工廠規定工作時間至下午七時為止。

泰和祥公司代表出庭認罪，經判處該廠罰款二百五十元。

青山道北僑織造廠，於本年十月廿二晚八時五十分，有三十五名女工在廠內工作逾時，該廠派代表出庭認罪，法官判罰款五百元。

另有九間工廠被控同樣性質相同，而情形亦大同小異，結果被法官判罰款由一百五十元至四百元。

南灣道一富有人家 用食水淋花草 重罰千二百元

【本報訊】在制水期被捕之流，以浪費食水，當時水務局人員在南灣道巡查，於本港南灣道廿九號所住之一富有人家，有一男子名方祥茂，乃該宅水管負責。被告不肯遵照規定，被告將花園內水管改換，並在該屋外花園以水喉淋花，今日該屋有三個水喉用於本月十日下午五時：㈠未經水務局許可，擅自將戶內喉管接駁：㈡在花園以水喉淋花澆灌花木之用，每個水喉均裝有水龍頭。被告從住所將該三個水龍頭拆除更改；㈢該宅並從南水務局供水錶所得之食水，作灌溉用途之消耗，估計每天耗食水約達四百加侖之多，故水務局認為在此制水期中，非常浪費云。

昨午審訊時，由水務局代表律師出庭控訴。被告延聘律師代表出庭辯護，並向法官解釋，由於被告本人並不知悉此案屬觸犯法例，致有錯誤之處，請求予以輕判。結果法官判被告罰款四百元，即三罪共罰一千二百元。

元旦週日 音樂演奏

【本報訊】一月一日元旦，如天氣良好，警察樂隊於該日下午二時半至四時半，在鯉魚門難民營及九龍巴士體育會，演奏音樂。九龍巴士體育會樂隊，亦將於一月三日（星期日）下午二時……[illegible]

昨晚三院總理 分區施派寒衣

【本報訊】大寒過後，小寒快又到臨，三院當年總理以港九兩地天寒，貧苦大眾在此嚴寒之中，情殊可憫，昨（卅）日下午十時許，特將棉衣一批，由全體總理同三院職員分乘車輛，出發港九各區，深入街頭巷尾，向貧苦僑胞派送棉衣，深夜三時許始告派竣。昨晚派送棉衣地區，由三院全體當年總理分區負責：東華醫院小組總理主席王澤流、首總理吳炎培、胡晉康、總理張連麟、陳耀洲，負責香港西區、中區及半山區。東華東院小組總理余讓兵、王錦泉、總理楊少泉，負責灣仔北角、油麻地區。廣華醫院小組總理何耀光、趙碩等負責九龍各區……[illegible]

許崇智將軍夫人 昨日出殯榮哀

假鑽石山舉行火葬

【本報訊】前粵軍總司令許崇智將軍之元配許母吳太夫人，本月廿八日上午三時，壽終於寓所，享壽七十三歲，隨移萬國殯儀館治喪，昨（卅）日下午二時半，舉行大殮，三時辭靈，隨即出殯，靈柩由灣仔九龍經石山火葬場火葬。昨日到祭親友數百人，計有張發奎將軍、周埈年爵士夫婦、鄧肇堅、郭贊、王澤流、陳肇德、劉侯武、孔憲紹、徐季良、鄺光夫婦、李福樹、許愛周、伍威、陳樹桓、孫甄陶、李綠超、梁鳳鈞、鄭植之、簡文清、謝宜邦、林子豐、胡伯雄、陳劍如、陳伯遐、陸觀生、劉學、黃樂明、許汝霖、許東初等。靈柩昨由其太夫人昨日出殯之靈車。

大口環填海 准許公眾倒坭頭

【本報訊】政府現擬在大口環之政府海灘及海床，進行填海工作，以便作為娛樂用途，現正在測量及填海區之前段中，將被利用作公眾傾倒泥頭處，約八英畝之填海區，位於內地段二〇五九六號堡西，包括面積之界石，至內地段七二〇八號堡東面角南部之水平線，西北之地點，止於所形成之長約九百呎之直線之東北部。

一般人士如欲傾倒泥頭，須提出申請者，以書面向工務司署提出。如有反對上述計劃或因私人權益而向工務司署提出反對者，須於兩個月之內將其反對提出。㈡（二）

金馬利投資公司 港區業務有進展

董事長招待新聞界

【本報訊】金馬利投資股份有限公司創辦人，現任董事長金馬利氏，由美抵港後，於廿九日晚會設酒會，招待各界嘉賓。昨（卅）日午一時，並在大同酒家設宴招待新聞界，由該公司香港區經理林衣納小姐介紹各報記者與金馬利氏認識後，席間對該公司的歷史及業務，曾作簡要談述。

該公司成立迄今，已有卅餘年悠久歷史，美國總公司位於芝加哥，共有職員三百餘人，全部用機械化管理，所以處理一切事務，非常有條，其分公司則遍佈世界各地，目下已有十六個國家，有分公司之設。

該公司宗旨，是為便小資本投資者，而能使北儲蓄在安全保障下長大，不致令此時無價值。以香港目前環境，亦甚需要有此機構，而過去兩年來，香港分公司業務，大有進展，致今年上半年成績，已勝過一九五八年全年。由此可知，若干名各界人士對該公司認識更深，則投資信託者亦勝必日衆。

發言人與新聞記者，係在此九晚舉行之酒會中，突有一聯袂認識的西人，即席向公司投資港幣一萬元，且……[illegible]

金馬利氏此次之經營美洲前來遠東，目的為視察分公司的業務，已定明（一）日由港轉赴台灣，再轉赴日本，然後回港，決由林衣納小姐協同主理港區分公司業務，則現林小姐多年來所致力的，現林衣納

小姐，日前赴美，則今後該分公司的業務，將有更大的進展。

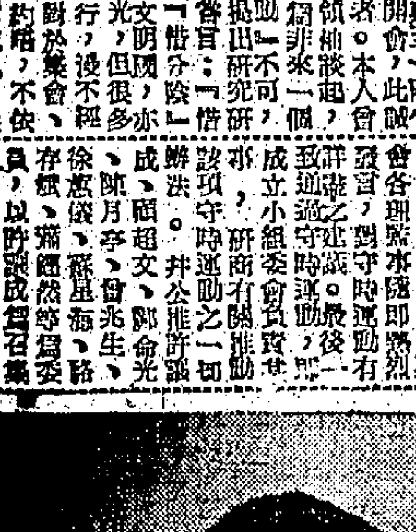
圖片說明：右起：林衣納、金馬利、麥布萊，在招待會中合攝。（本報記者呂攝）

大埔鄉紳鄧若瑤 女公子加笄之喜

設素筵招待親友 千餘人參加盛會

【本報訊】新界鄉紳大埔鄉紳鄧若瑤之長女鄧若瑤夫婦，假座大埔四寶酒家開宴，時有所聞「標記」之風，大埔四寶之盛會，為其女公子鄧若瑤小姐舉行「加笄」，並設流水素筵，招待全新界鄉紳父老及各地方人士親友等凡千餘人，筵開百桌，冠蓋雲集，極一時之盛。

嘉賓有新界勝法官、太平紳士彭富夫婦、何傳耀、鄧懷、吳殿平、鄧佩瓊、陳照華夫婦、陳日新、葉德邨、張人龍、邱德根夫婦、馬世安、周自本、德育、文佳枝、許祭、袁兆玲、黃吉祥、吳池、丁組生夫婦、梁省德、鄧宗陽、李源灝、陳永耀、楊廷森、彭富淵、傅其敏、陳友才、李賢文、廖潤琛、黃國英、侯寶璋、鄧寧康、鄧兆才、黃菱英夫婦、彭顯仁、劉錦棠、張國鴻、劉錦樑、王周、鄧大昌、文耀民、黎忠誠、鄧伯康、鄧勝、劉祥詠、張錦秋、羅澤徐、以及各區地方賢達、教育界、親友等千餘人。（求仁閣傳鄧錦霞女士近照）



居民聯合會昨開會議決 推行守時運動

許讓成痛陳集會不依時之害處

【本報訊】港九居民聯合會，於目前有部份社團開會或有私人約會，每不守時，致使大家浪費寶貴時間，特於昨日召開第二屆理監事聯席會議時，提出討論，結果決一致主張由該會加緊推行「守時運動」，希望社會各界人士合力提倡，實行定時、好習慣，以期達成良好會風，昨日會議出席者有理事長許讓成，副理事長林顯超、黃桂英，理事邱國鼎、朱兆生、孫國雄、何佐芝、何冠文、許文光、鄒鏡、楊蔭棠、陳燦藩、區達、孔憲紹、林佐民、蘇子森、陳月友、洪侯民、雷鏡文、梁鏡光、何耀洲、吳鏡鈎、古耀文、周永毅、陳澤鑫、鄒翰等數十人。

席間分由各報章及社團負責人報告會務後，繼由理事長許讓成宣佈守時運動的辦法，提出多項意見：「今天提出『守時運動』，有很大感想，我們參加聚會，多不依時……[illegible]

（以下大致）……「守時運動」，古人曾言：「惜寸陰」、「惜分陰」，可見時光的寶貴，守時就是大家需要的一種美德。本人……[illegible]

擊石紅寶石新年 精采節目多

景星戲院新年雙料娛樂 選映林黛主演「嬉春圖」 同場有泰國艷星表演熱舞

九龍景星大戲院，爲迎接一九六〇年新年，決於元旦起，更換節目，選映國語名片，由國際電懋公司出品，林黛主演之新頴文藝鉅片「嬉春圖」，同場並加插「泰國艷星」表演，由泰國艷舞團表演舞蹈，精采熱舞，觀衆可以最低票價，享受有聲有色的雙料娛樂。

美國旅遊業專欄作家 高美小姐離港赴曼谷

【本報訊】美國專欄旅遊作家高美小姐，於昨日下午乘搭航機離港赴曼谷，繼續前往亞洲作旅行。她在港時曾遊歷各處，將把旅遊資料撰寫旅遊專欄作家高美小姐【美國旅遊業專欄作家】……[illegible]

梅佛亭氏 熱心善舉

佛教熱心人士梅佛亭氏，以濟貧為懷，近年在九龍設立義診所，於本月一日開設粉嶺六十二號二樓，設立之西醫診所，聘有英國西醫主診，大開方便之門……[illegible]

香港一年大事回顧 麗的映聲今晚選映

【本報訊】麗的映聲今晚八時四十分，特選播「香港一年大事回顧」節目……[illegible]

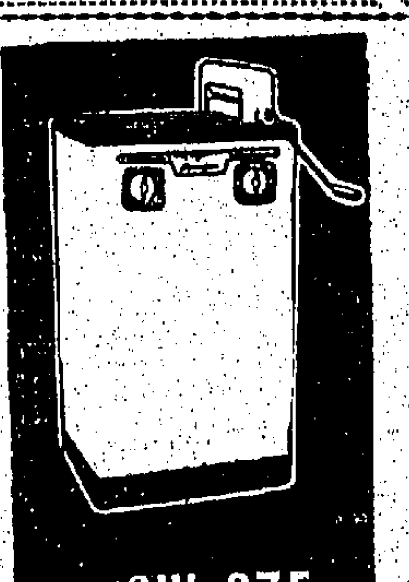
港澳輪渡 中譯本出版

英國名小說家西門氏，以香港為背景，寫成長篇小說「港澳輪渡」……[illegible]

擴充營業 美和公司

本港美和公司，具有悠久歷史……[illegible]

三洋牌洗衣機 大減價酬顧客



SW-37F
三洋牌最新型洗衣機特價優待顧客。

日本三洋電機株式會社，為日本最著名家庭電器用具的製造廠，所出品如風扇、原子收音機、雪櫃、自動洗衣機、吸塵機、果汁機、自動電飯煲、及單車燈等，早已馳譽世界各國，自來港行銷，因其品質優良，款式新奇，大得港九人士採用，各種均極暢銷。

該廠出品東南亞總代理通成貿易公司主人，現以時值歲晚，為優待港九顧客來惠顧，特由即日起，將其出品之新型洗衣機SW—37F，一律特大削價平售，每架港幣式百七十五元，以期用戶之良機，幸勿錯過。本港各大無綫電器行均售，總代理電話二六七八二二及三一四三三。

兒女英雄傳 公映特輯

場面偉大宏麗 故事精彩動人

兒女英雄傳今在港九三太影院盛大上映！

由今天起，香港的邵氏的、皇都、九龍的仙樂、普慶三間戲院，開始推出邵氏的「兒女英雄傳」與港九的觀衆見面了。

司徒邵氏公司以大的財力、物力、人力攝製「兒女英雄傳」，故事的彩人的影物之外，搭建了宏偉大的中國古代的建築物，中有關中原風物介紹…

名大導演李翰祥 又一得意的傑作

「兒女英雄傳」，是邵氏製片公司本年度最好的古裝片，以江湖俠義和傳奇打鬥片，場面相當偉大，服裝設計精緻，是最佳導演李翰祥又一精心傑作。

該片的搭景，與普通國語片略有不同，在粗獷雄渾中，卻有細細的描寫，劇情自始至終，一氣呵成。片中的外景如遊山、踏雪、林原等景，全部以山林為背景，渲染出…

左：十三妹探救能仁寺之後，在大雄寶殿與十三妹能仁寺。右：十三妹大鬧能仁寺。

由「十三妹」和「張金鳳」談樂蒂的演技

「兒女英雄傳」，以樂蒂的秀氣聰慧，和周遭，對於幾個人物，有所…

「兒女英雄傳」的兩位女主人翁，前者是十三妹和張金鳳，後者是個小家碧玉，她們的性格、態度，完全不同，一個是俠女，一個是溫柔嫻靜，…

演員表

十三妹	樂蒂
張金鳳	丁寧
鄧九公	王元龍
白臉狼	楊志卿
塞西施	張翠英
金鳳母	歐陽莎菲
虎面僧	馮毅
傻狗	羅維
安公子	王福波

「兒女英雄傳」與我

樂蒂：

七劍十三俠、「小武俠」「十三妹」…「兒女英雄傳」在那時候，我就喜歡看武俠小說了……[illegible]

教育與文化

明年第一批赴美加學生
元月三日乘總統輪首途

【本報訊】本港又將有六十餘名留美國及加拿大學生，於一九六〇年一月三日乘美國總統輪船公司客輪「克利夫蘭總統」號啟程。該批學生大部已辦妥入學手續，及啟程手續，如各大、中學校畢業等。此批學生，亦可謂「一九六〇年本港外出留學者之先聲」，屆時各界親友前往歡送者必眾。

聯合書院師生聯歡

【本報訊】香港聯合書院，昨（卅）日下午七時，假座[illegible]舉行全體師生聯歡晚會，出席者五十餘人，節目有：[illegible]。

出版消息

海外論壇　由留美中國學生自[illegible]主辦之「海外論壇」月刊，已出版，內容有：[illegible]。

大學生活　「大學生活」一九五九年（第四卷）新年特大號，已出版，為[illegible]西方三大哲學家柏格森、胡[illegible]。

文藝　「文藝」世界新年號，刊有林柴文的小說「長夜」，何錦棠的「除夕的詩」等。[illegible]

祖國周刊第三十卷：「祖國周刊」已出至第十二期，內容比前更豐富，除[illegible]。

校際象棋比賽
今晚最後決賽
可決定冠軍誰屬

【本報訊】全港校際象棋比賽，進入白刃戰階段，今晚舉行決賽最後一晚，由工聯對近智，與文對策文，輔人對拔萃。目前除工聯與近智已與錦標絕緣之外，其餘四隊，皆有問鼎之可能。該目前之成績是：輔人失一分，與文、拔萃、策文各失兩分，故今晚與文對策文及輔人對拔萃兩仗，實乃冠軍之決定戰也。

昨晚之戰績是：策文戰近智八比〇；拔萃對工聯，工聯對輔人對與文，戰至夜深時尚在激戰中。

青年攝影比賽
歡迎港人參加
義攝影聯會主辦
由港大攝影學會代理

【本報訊】香港大學攝影學會，近接聯合國教育科學文化機構所主辦之攝影比賽，主題為「我們的青年學生之實際工作情況」與及「學校之作品」，並委託港大攝影學會為香港區主辦人，歡迎香港青年學生投稿參加。茲探錄比賽細則如下：

㊀凡廿五歲以下青年，皆可參加。㊁照片尺寸：最小八乘十吋，最大十二乘十二吋，以光面及黑白照片為合。㊂照片背後請填寫作者姓名、地址、職業及年歲。㊃所有入選作品之底片，該會有權借用。㊄每區參加作品以五十幅為限，香港區加照片如超過五十幅時，將由港大攝影學會另聘攝影名家揀選，然後寄往聯國參加此項國際比賽。㊅獎品：Bhoto Kina攝影獎，及其他世界著名攝影器材。均收到照片近萬幀，[illegible]。㊆所有作品及底片將由香港大學攝影學會代為保管，並退還作者。

㊇香港截止日期：一九六〇年二月一日

義大利國際青年攝影比賽：題材不限，黑白及彩色照片均可，獎品及參加辦法，因該方尚未正式公佈，但本會已代為徵集作品，故一俟接獲消息後，當另行通告。

新聞學與大學教育
—△續昨▽—
陳炳權

新聞學是探討新聞紙上的各種問題，求一至善的解決方案，並加人類幸福，減低人類不幸之事情。研究新聞本身方面，新聞技術方面之外，並應研究其他有關之科學，如政治學、經濟學、社會學、倫理學、心理學、歷史學、地理學、美術、軍事學……等。有關之技術如攝影、新聞、會計、統計、速記、運動等之智識，要從人文科學、自然科學、社會科學、法律學及新聞學等系統建立起來，形成新聞學系。而宜傳學、與論學與大眾傳播學三個科目，屬新聞學中所設的「公共關係」一門課程（李伯麟博士）……乙、民主教育之推廣：民主政治，日益發展，而民主教育尤為新聞學之重要職能如次：

㊀現代教育之潮流，以本國之歷史及文化的傳統思想深印於青年腦海之中。㊁民主政體之施行，必完成下列之設計：個人人格之發展，社會責任與義務，教育機會均等。㊂教育程序，必要與社會需求。㊃教育必須實現，國家之職能，以新聞教育及利便，使其所能，全力提高民主教育之目的：必以忠愛及自由為主，以訓練之，使國民自己之主權及地位。㊄民主政治之宜揚，提醒人民自覺之精神，保于社會事業之發展及職業技能、經濟消費決定、科學應用、世界公民等之認識。㊅新聞學之研究，特別注重大眾思想、交通及其傳播，析、內容分析、媒介分析、效果分析，以實現之。此則大有賴於新聞學之研究。

丙、大學教育之任務：大學教育之任務，在校內學術之領導，為教育課程之實現，身為大學校長者，應當其任：㊀大學本身任務，亦即是大學與社會的關係，有其「公共關係」，㊁今日之大學，已經由下列各機構委員會執行：㊀校務委員會、㊁財務委員會、㊂發展委員會、㊃顧問委員會，而校長乃為各該會之主席。在校內外之任務：㊀制訂政策、㊁教育目標、㊂研究、㊃推廣。

…… 社會大眾。㊂選擇教授，應以其在學術界有崇高成就之地位者擔任。㊃維持學生高等教育之標準，維持及發展學術之標準，以便其將來生活之適應。故一切課程，力求完善，使大學生之人數，要依據學校之能力，可以供給各生以接受完滿高等教育為限度，否則可阻令學生……。㊄大學應發展成年教育，提高學術程度及推廣文藝科學技術之教育。偏重職務，使大學有校外推廣部、函授部、學術廣播部等之設置。最工商科學學生又應隨時與各界聯絡，討論實際，相得益彰。㊅大學應維持其獨立之地位，學術上應有指導之地位，有擔精神之主張，不當受社會上不良之影響，或受某種勢力以失其尊嚴。㊆大學應保存國家生活，及社會傳統之若干價值。但在學術上應居於指導地位；大學應如何超越地位？大學應有先於社會之智識。第二應具有遠大的眼光，無論地方上、全國上，以指導社會。第三應具有選擇社會地位之方法。第四應具有新聞發展的地位，以招收學生，擔任義務教育等等工作，建立此項重要之主張？應由出版、播音、講演、宣傳、參加社會工作，使社會認識，以負起社會責任，使大學與社會關係，以造成此項之機構，大學應先得社會之信仰，再與社會相結合。凡此種種，應以先求完成此神聖之責任乎？（完）

聖保祿女校籌募修理聖堂經費
昨晚遊藝演成績美滿

【本報訊】銅鑼灣聖保祿女校，為籌募修理聖堂經費，昨一連兩天，在該校大禮堂舉行遊藝大會，均比前兩大演出為佳，而觀眾亦甚為擁擠，已於本廿六、廿七、卅日三天假座保祿女校公演「古裝歷史劇」等，本年四月間並會演出「費利斯」……除由與演員自導自演外，更有鋼琴、……

壽山西南等四校
教職員聯歡聚餐

【本報訊】壽山中學、西南中學、壽山小學、西南小學教職員九十餘人，昨（廿九）日下午六時，假座[illegible]酒家，舉行聯歡聚餐，並請此四校校董事長，校監黃[illegible]等出席。席間，由壽山中學校長致詞，並請四校聯歡，……

何紫蔚小姐　書畫今舉行
由南海畫師趙少昂先生之女弟子何紫蔚小姐，將其近年來之精心傑作數十幀，內有山水、花鳥、蟲魚、佛像等作，已定本月卅一日（即今日）至元月二日止，一連三天，假座[illegible]展出。圖為何紫蔚小姐近作。

播音電視節目

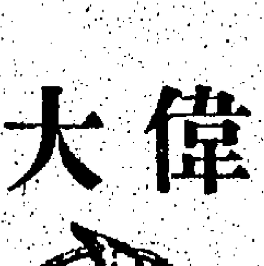
香港電台：上午七時報時，時代曲，四十五分節目預告……

麗的呼聲銀台……

麗的呼聲金台……

[illegible]

古·代·及·現·代
偉大的隧道工程



瑞士自然科學家兼路工程師，預言阿爾卑斯山下將開闢成行駛車輛的大道。一百七十五年以後，法國與義大利的工程人員，完成了一條隧道，……一九六一年完成。這條長達七英里的公路隧道……

……

用鑽頭的工程方法，也要實行貫通隧道，成為人類自古以來最偉大的一條隧道。……

偉大的隧道工程（續）

……

山川掇拾

武則天與雌龍山
採取元陽　遊資聚駒

武則天河南許州人，初為唐太宗才人，太宗崩，出為尼，高宗立，復入宮，尋立為皇后。高宗崩，中宗立，臨朝稱制，廢中宗，立睿宗，又廢之而自立，稱帝號。……

武后任情縱欲，寵幸張易之與張昌宗外，而首不知凡幾。第武后雖玩弄男寵，而公私分明，絕不為所惑而僭議言，此又足多也。（顧嶠）

獨身女郎的可怕
威將美國社會

今天在美國的社會裏，女人已取得與男人平等的地位，甚至男人還承認自己是小姐太太們的奴僕。可是，仍有不少自私的女人，想逃避人生應盡的責任——做妻子和做母親的責任。她們一種錯覺，以為結婚生活，可以自由自在，有因為這批「獨身女郎」……不受家庭的束縛，所以要終身過着獨身，不受兒女的累累。就成為社會一種危險的勾當。在報上其到……

獨身女郎向社會進攻，與男人爭取工作職位，從一九五四年到一九五八年間，造成一百萬個男人失業，造成許多熟練的工人失了業，……

飲食的習慣與衛生
公龍

現時代的人，大都重視飲食問題，可惜的是，他們只講求口腹之慾，而卻忽視了衛生之道。其實，飲食與健康的關係，是十分密切的，如果你希望永遠保持身體健康，你就得節減口腹的享受，而側重飲食衛生了。

……

半靜寂地帶
翔

今天是大除夕，明天又過新年了。……

針神
南宮搏

名門望族

……

女孩所女

……

社東拉西集
南宮

不負一年

……

「毋忝爾所生」，是我們的人生觀，「夙夜匪懈」，是我們的行為指針，有了這，才不負一年，才不負每一刻。

體育

足總昨開會決定 邀黑池訪港
婉拒威士咸隊及葡國隊
應戰秘隊實行集訓

【本報訊】香港足球總會之執委小組委員會，昨日下午六時舉行會議，出席者有：李文傑（主席）、夏仙、麥尼路、威斯頓少校、王志聖、羅治平、劉榮浩，及胡文煥（代秘書）。開會時，李文傑宣佈……，並特代表致謝。

關於秘魯球隊來港比賽事宜，李文傑謂秘隊只在十一月來電，接納本會之條件，至於訪港日期尚未確定。本會所定之四場秘魯隊比賽日期，爲一月廿八、卅日，二月三日及二月十日。最後一場，係在秘魯隊由馬尼剌返港之後表演。

王志聖：十二月廿二日，余得接秘魯隊之來函，謂除香港之日期外，要求本人代爲安排紐西蘭、澳洲及馬來亞之日期。余曾在十二月廿三及廿七兩日，分別致電秘魯隊，但至今未有覆音。原定該隊在一月十四日，由利馬出發。

王志聖繼又指出某本報刊出之新聞，完全不確，……

李文傑力言王氏在安排秘魯隊東遊之事，已盡全責，並有極大之貢獻。

威斯頓少校與王志聖同人，以秘魯隊之出發確期，應要預知，並建議即晚去函詢問，請求確實答覆，並在明日補發一函。衆議決通過。

李文傑謂爲秘魯隊實力甚強，港隊應先集訓兩週，以便應戰，由一月二日至廿五日舉行集訓。

小組會通過夏仙之建議，並定于每週集訓四天（二四周六天），下午四時至六時舉行。……

應戰秘隊秩序排定
華聯改踢第二場 第一三場爲港聯
第三及第二場在夜間舉行

該會又議決比賽之四場爲：（一）對港聯，（二）對華聯，（三）對港聯，（四）對香港足球總會隊。……

戰績不佳 亦邀來港

李文傑……黑池……

成斯頓：本屆黑池隊之戰績不佳，但隊中有很多之國際選手，……

甲組足球聯賽形勢（截至十二月卅日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	十一	八	一	二	四二	十二	十七
東方	十	六	二	二	廿一	十五	十四
南華	九	六	一	二	卅一	十三	十三
九巴	十	六	一	三	廿八	十三	十三
愉園	十	五	二	三	廿二	十八	十二
中巴	十	三	四	三	十九	廿九	十
東華	十	四	一	五	十六	十五	九
光華	十	三	三	四	廿二	廿四	九
警察	十	四	〇	六	廿四	卅五	八
星島	九	三	一	五	十八	廿五	七
陸軍	十	二	一	七	廿七	卅二	五
中華	十一	一	一	九	十三	五二	三

傑志征越 明日出發

傑志足球隊征西貢，前天已獲得足總正式通過。傑志球員已於昨日上午，大部份移往……

中華昨拉雜成軍 傑志獲大勝
八比一戰情一面倒

【本報訊】因爲傑志赴西貢訪問的關係，本週日傑志對中華的足球聯賽，乃提前於昨（卅）日在花墟舉行，結果傑志以八比一大勝。……

圖片說明：昨日足球聯賽，傑志大勝中華，圖爲中華門將撲灼，以脚救球，傑志右輔劉志霖大呼險險，掩面而走之形。（本報記者攝）

去週聯賽 射球紀錄

隊名	姓名	入球
傑志	劉志霖	三
	司徒文	二
	梁偉雄	一
	楊偉韜	一
	黃國基	一
	劉志霖	一
警察	馮志堅	四
	伊洪士	一
愉園	郭滿華	二
	吳偉雄	一
九巴	周少坤	二
中華	郭錦昭	一
	梁[illegible]林	一
	梁北興	一
中巴	曾[illegible]	一
	吳國[illegible]	一
光華	孔柴熙	一
	梁育才	一
東方	李育德	一
東華	黎國球	一

籃球聯賽結束 各組積分統計

香港業餘籃球聯會主辦公開籃球聯賽，現男子甲一組及甲二組，女子組賽程，經已完畢，……茲將甲組及女子組各隊成績分列如次：

（甲一組）

隊名	賽	勝	負	積分
南華	九	八	一	十六
培爾	九	七	二	十四
自力	九	六	三	十二
東方	九	五	四	十
順聯	九	四	五	八
華巡	九	四	五	八
警察	九	四	五	八
中青	九	四	五	八
均安	九	三	六	六
鐵際	九	〇	九	〇

隊名	賽	勝	負	積分
萬年青	十	六	四	十二
中健	十	五	五	十
自力	十	五	五	十
公民	十	五	五	十
港大	十	三	七	六
北角	十	二	八	四
流星	十	二	八	四
傑志	十	一	九	二

（女子組）

隊名	賽	勝	負	積分
港游	八	八	〇	十六
中青	八	六	二	十二
公民	八	六	二	十二
永康	八	六	二	十二
南亞	八	四	四	八
自力	八	三	五	六
警察	八	二	六	四
飆城	八	一	七	二
凌風	八	〇	八	〇

比賽過程

……

東南亞半島運動會的收穫（下）

乃汶良

鋪量級舉重破記錄

此外田徑賽方面，值得一提的，還有男子百十公尺高欄，冠軍新加坡選手王乾萬的成績是十五點四秒，比較運動選手十四點四秒的紀錄，只差一秒半而已。……

東南亞半島運動會中另一項打破亞運紀錄的，是鋪量級舉重，泰國選手……

籃排球隊集體離場

在球類競賽中，亦發生很多糾紛，如足球、北次是籃球，排球……

足球賽爆出大冷門

……

越南足球技術進步

……

投票贈獎讀者
今日下午請來領獎

本報與吉百利朱古力合辦「最佳球員選舉」，今日爲第九週開票日期，最熟心投票選獎讀者，亦於今日揭曉，同時並頒發上週各獲獎者禮品，希下列各讀者，于今日下午三時，攜同身份証前來本報領取獎品。

十名獲獎名單如下：

……

花墟見聞

鮮火

在花墟場舉行，兩場比賽……

今晚兩仗

乙組籃球賽

香港業餘籃球聯會主辦公開籃球聯賽，今晚續有兩場乙組決賽……

九巴南征日或可上陣
楊根保否認任傑志監軍

【本報訊】昨到九龍巴士總部，據楊子祥稱：九巴球將在近日……

球員聯誼會四日會

香港華人足球員聯誼會，定元月四日（星期一）下午七時半在……舉行會員大會……

代郵

鄭新界先生：閣下…，可於今日下午三時，前來本報領取獎品。

昨晚義映 滿堂采聲！

都城 樂宮 PRINCE'S METROPOLE

今天獻映

必然擠擁·預售座券

滿眼花片一春歌一歡 獻歲佳作萬人企翹

都城樂宮調整票價 特等二元四角 後座一元七角 前座七角

CINDERELLA AND HER LITTLE ANGELS

雲裳艷后

電懋公司出品 題材別緻 最新時裝歌唱喜劇

監製 鍾啓文　導演 唐煌

林黛　陳厚 蘇鳳 王萊 劉恩甲 田青 馬力 李明珠 林蒿 沈重 聯合主演

編劇 王月汀

皇都 麗都 仙樂　今天盛大聯映

邵氏出品 武俠打鬥江湖俠義奇情巨片

周杜文 製片

樂蒂 領銜主演

王植波 羅維 王元龍 楊志卿 張翠英 馮毅 聯合主演

邵逸夫 監製

兒女英雄傳

血戰黑松林，刀光劍影！火燒能仁寺，人馬殘踏！

單騎救父 飛簷走壁 駿馬寶刀 俠骨柔腸

編劇 王月汀

金獎導演 李翰祥 得意傑作

金陵 國民 金華 新舞台

萬國公司 大游俠龍　七彩 小飛俠　禁宮春色　梁山豪俠傳

明天 糊塗大國手　同慶天 艷同麗　糊塗大國手　反攻班丹島

港九首輪影院聯合廣告

利舞台·普慶

今天隆重獻映

港澳輪渡

FERRY to HONG KONG

新藝綜合體 伊士曼七彩 片上中文

港澳背景 本地風光

娛樂·樂宮

今天最後兩天 派拉蒙大開心片 笑！

謝利路易 美麗旬娜

糊塗艦長

"Don't Give Up the Ship"

片上中文字幕

和平萬歲

新華·豪華

今天盛大獻映

美高梅一九六〇年度第一張王牌！

怒海狂濤·兩雄爭霸·生死相搏·驚魂奪魄

怒海奪沉舟

THE WRECK OF THE MARY DEARE

加利谷巴 查路頓希士登

彩色新藝綜合體·片上中文字幕

樂聲

人人讚好 賣座之盛 壓倒一切

連日狂滿 賣座冠軍 今天請早

霍士新藝綜合體電影 特麗七彩，片上中文！

格力哥利柏 狄波拉嘉

癡情恨

贈券停用！

明早場：十一點正 春戀

工商界

泰米出口再減稅 影响港米價回軟
新米碌價跌數毫後市看淡 昨日大盤成交約有五千包

【本報訊】本港米市轉淡中，昨日又傳泰米出口稅每噸再減低一鎊左右，影响所及，本港米價回軟，新米碌價跌數毫。昨（三十）日大盤成交約五千包，計泰國靚大米每担減五十三元九，暹三元大米五十元，齊花大米四十九元三，四號絲大米五十四元三，紅米粘大米五十五元六，紅碌新大米四十六元三，暹頭絲米碌卅二元六，普粳新米碌廿七元半，金邊粘五十二元三、四十八元、四十四元四、四十二元三，天字粘四十五元，坐齊粘四十二元八，大碌絲碌米五十五元二，齊眉米五十二元，油粘米五十一元六，西貢齊碌米四十二元半。米行消息：泰米出口稅再減低，乃因今年豐收，謀向外開拓市場，而香港仍其爭取目標之一，故今後米市仍多看淡。（日）

金鈔市堅穩 宋紙價小回
期宋尾盤一．五三一二五

【本報訊】昨天金鈔收，港上落未有甚出，有關報紙之消息，惟因收市前已了解大陸情形，金市以一．七九元收，紙價外表大局心理，與北京電二角，好過在早持下，式一．七九元。

美鈔市消長不大，中市價走高，收市五．七一七五（收盤價），紙價五．七一七一，市面價亦已不如人意，收盤價五．七○○三七五，宋紙早市開價一．五四二五，最低一．五三一二五（午市），價比前提高百分之四，午市尾盤一．五三一二五，宋紙早市開價一．五三二五，最低一．五二三一二五而已。

貨交收一萬六千比索。（忠）

歐洲紙盤報漲 港市慢性向好

【本報訊】世界洋紙市勢趨好中，歐洲之白報紙、書紙、及紅門洋紙，大部份係本港用家買入最多，外銷甚少，昨日出口商報價均報漲百分之十，而港市則慢性向好，市價比前提高百分之四。據洋紙行消息：近日所成交以上各紙，家買入最多，尤以書紙數百令，實家每令報價十大元。

來成交。西紙本周成交各種西門紙數量，共約一、二百令居多。茲將昨（三十）日成交價錄如下：六十磅英國書紙每令卅二元、卅八元半，五十磅同書紙每令廿八元半，二百二十磅瑞典白底黃咭紙每令成一百三十二元，二百四十磅者一百四十五元，瑞典鷄皮紙每令成卅一元，白鷄皮紙每令廿九元半，紅鷄皮紙每令三十元。至於黃板紙市價則仍無大變，台灣八號黃板紙，每噸四百七十五元，日本貨每噸五百二十元，大陸貨每噸四百五十元。（日）

樹膠市價昨續急降

【本報訊】自本週一開始以來，星洲的膠價格迴續滑跌不已。昨日之逆風更為猛烈，瑞價市場之貿易殊為冷淡，尤其一般投機商人更怯於吸入，價格繼續狂瀉。查一號星膠由一元一角六仙跌至一元一角二仙（跌四仙），二號星膠由一元一角五仙降至一元一角一仙（跌四仙），三號星膠亦由一元一角四仙瀉至一元一角（跌四仙）。（金）

股票市普遍扳昇 電車公司漲五角
昨成交一百五十餘萬元 電話公司却下跌二角半

【本報訊】昨日股票市成交一百五十九萬七千元，行市普品均見昇，惟上落幅度不大。茲將各股交投情形分述如下：（按：以當天尾盤為準，與前尾盤比較。）價昇者有：滙豐銀行一○九五元，昇五元。於仁洋面九二元，九龍倉一四五元，昇五元，九龍會德豐五．九五元，昇一元，置地一四．九五元。電車三一．五元，昇五角。香港電燈（新）二四．六元，昇一角。牛奶公司二四．三元，昇一角。中華電力二二．二元，昇二角。置業一四．一元，會德豐四元。昇一角。聯合船塢四一．六元，昇一角。一二．五元，四．一一七元，四．二元，九龍一四．五元，昇一角半。天星小輪一四○元。

價下跌者有：電話三一．七五元，三、七五元，三二．七五元，三二．二角半。橡膠信託○．八五元，六．八五元，六．七五元，均益一角半。

價企定者有：九龍倉、置地公司、九龍巴士、香港置業、青洲英坭、屈臣氏、會德豐紡織、南洋紗廠、大古船塢、信託公司、迦卡佛及汽水廠等。（凌）

棉紗交投一片平靜

【本報訊】棉紗市勢仍趨淡，巴基斯坦紗及日本紗仍少交投，惟市價仍穩。（淩）

外滙牌價三項改變

【本報訊】據銀行界消息：此間滙豐銀行之外滙賣價，昨（三十）日又有三項調整，計加拿大滙及瑞士滙比前略有改動，加拿大滙率均有提高，比利時滙則較前降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙買出價由一六．四六八七五加元改為一六．五三一二五加元，買入價又由一六．七一八七五加元改為一六．七八一二五加元，即每百元港幣均較前多兌○．○六二五加元。

瑞士滙賣出價由七四．八一二五瑞士法郎改為七四．九三七五瑞士法郎，即每百元港幣較前多兌○．一二五瑞士法郎。

比利時滙賣出價由八六六比利時法郎改為八六五比利時法郎，即每百元港幣較前少兌一比利時法郎。（金）

加瑞滙率 昨日均告掛低

限一月底止 印第四季輸入申請
印幣值狂跌與發行新鈔有關 星方三七易貨証行情續敗退

【本報訊】印尼幣值傳將繼續入滑，因印尼當局發行新鈔，影响對外貿易，日前印尼工業部已宣佈，第四季輸入申請期限，規定凡由各地輸入之貨物，須於一九五九年一月底前辦妥，逾期不再受理。消息傳出，印幣續跌價，外滙証成交數額不多，星方三七易貨証行情續敗退。

美信託投資股份行情

時候美國利公司報導十二月二十二日美信託投資股份行情如下：

（股名）	（賣出價）	（買入價）
Arm De. Mut (活下證股)	5.36	5.85
Canada Gen Fund	14.21	15.36
Canadian Fund (加拿大證)	17.49	18.91
Canadian Int Growth	9.93	10.85
Chemical Fund (化學工業股)	11.54	12.48
Dreyfus Fund	15.10	16.41
Electronics Inv	7.96	8.69
Found Mtl Fd (方德互助證股)	11.01	11.97
Fnd Inves	9.86	10.81
Group Com Stock	12.57	13.76
Inst. Found (平衡互惠證股)	——	——
Inst. Growth (機構成長證股)	——	——
Inst. Income (機構收入證股)	——	——
Invest Tr Boston (波士頓信託)	——	——
Mass Inv Tr	14.00	15.14
Mass Growth	14.34	15.50
Tele El Fund (電子電視基金)	16.17	17.62
V. L. P. (——)	——	——

米糧易貨証實方付出之贴價，現由四十巴仙。售方對交通工具易貨証之贴價，亦由三十八巴仙至四十巴仙，與出商之反應仍冷淡。由於目前以雜貨易貨証為主，昨日輸出商對貨証之價格通行交易。

本港金融行情表

民國四十八年十二月三十日

九四五K金	
開市	250.375
收市	250.500
最高	250.500
最低	250.375

美鈔期貨	
開市	5.69
收市	5.69125
最高	5.69125
最低	5.69

宋紙	
開市	1.5425
收市	1.53125
最高	1.5425
最低	1.53125

美電	
最高	5.7175
最低	5.715

單天通	
最高	5.705
最低	5.70375

雜幣	
加拿大紙（大）	5.96
加拿大紙（細）	5.94
大披紙	1.838
細披紙	1.820
大英鎊	.8125
先令	.98
正鎊	15.87
雜鎊	12.53
人民幣（大）	.85
人民幣（細）	.66
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.56
東非鎊	15.15
西貢紙（百計）	85.00
印尼新荷盾（百計）	2.10
法郎（萬計）	113.875
瑞士（百計）	130.50
日本紙（萬計）	141.75
台幣（千計）	126.00
台灣（千計）	126.00
暹羅（百計）	26.05
韓國紙（千計）	65.00
新貨（千計）	67.50

糖市普遍趨淡中 太古赤砂價提高

【本報訊】目前本港糖市正在趨淡中，赤砂市情亦乏起色，惟昨日之太古○號赤砂價仍見提高，每担由二十七元三角改為二十七元八角。印尼赤砂及菲律賓砂則依然穩定，現時之印尼二十號赤砂每担拆價仍為三十元，菲律賓赤砂則每担拆二十八元五角。太古糖之牌價，除○號赤砂一種較前提升五角外，其他則無改動，XA粗砂每担拆三十三元，G幼砂三十六元四角，S沽三十元十九角。

B號錫油砂及四尼特級幼砂三十七元八角，台糖現貨價定市呆，廿四號特砂每担售三十七元，卅一號赤砂售十八元六角，卅三號赤砂售十元零二角。日本幼砂雖見沽，惟市況仍欠行，低O、S、G幼砂每担拆……大陸砂糖新貨價格前沽淡，惟因貨源有限，價格則仍照近日，幼砂每担拆三十四元八角，白糖每担拆三十三元六角。（金）

外圍客捧場 箏絲市挺秀

【本報訊】白幼絲市場，仍呈穩健，近期外圍客需求漸多，市情活躍，價格亦見穩定。

布市堅挺

大陸布價格堅挺，成交仍少。

工商簡訊

京華　百樂門　皇都　麗斯　東方

東方：即日隆重推出大歡喜　兩度蜜月　Caunt Youy Blessings　文中上片　狄波拉嘉　今明午夜場　劍女紅娘
麗斯：今天四場獻映　兩四七九　九時三九點半　赤胆屠龍　今天午夜場　出石落水
皇都：今天四場映　兒女英雄傳　樂蒂主演
百樂門：今天第八天　未了情　紅粉忠魂
京華：今天大獻映　草莽游龍　今午夜場　虎穴匪戰

香港大舞台　眞光　第一新　香港仔雙喜　明天加入
今天隆重聯映　梁上佳人　林黛 主演　奇妙愛情　慈口飛來　美滿愛情　妙手結成　編劇 易文　導演 王天林　監製 歐陽天

全線爆場　紐約　中央　大世界　好世界　光明　龍城　金星
慶祝新年　最佳電影　跨鳳乘龍　任劍輝　白雪仙　梁醒波　蘇少棠　任冰兒　許英秀　李香琴　馬笑英　金鳳儀　聯合主演　監製：羅舞華

昨滿　今天七院仍映　能言鳥　歐嘉慧　主演　太平　環球　北河　利舞台　油麻地　城　星　能仁　龍城　金星

荔園遊樂花園　壁上飛車　動物園　鐵血軍團　鍾無艷　荔園舞廳　除夕狂歡化粧舞會　茶資每位三元

安祿山夜祭貴妃墳　即日聯映　新馬仔　鳳凰女

新世界　今天最後　戰國佳人
麗都　神眼東宮認太子　上集　任劍輝　余麗珍　梁醒波　主演

紐約・大世界・好世界　一紳士　愛美人　茅舍春色　水滸游龍　明天公映　跨鳳乘龍　仕女圖

今天盛大獻映　美高梅一九六〇年第一張王牌
新華・豪華　香港　九龍
怒海奪沉舟　THE WRECK OF THE MARY DEARE
加利谷巴　查路頓希士頓
狂濤中捕門生死邊緣　海底戰爭血染重洋
怒海狂濤　兩雄爭霸　血肉相搏　驚魂奪魄
壯麗彩色
一部必看的　空前巨構
FROM THE GREAT SUSPENSE BEST-SELLER BY HAMMOND INNES

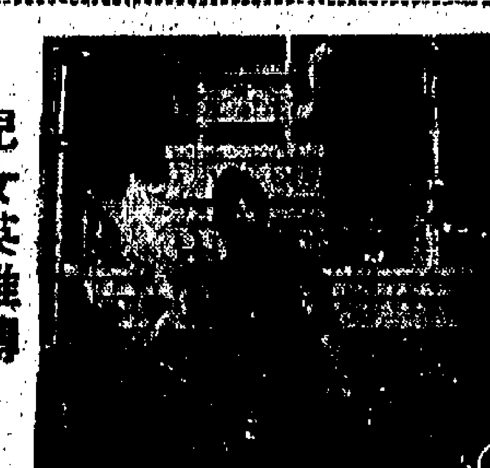
和平萬歲好評如流

史丹利克雷瑪在兩年前開始計劃將名小說「在海灘上」拍成電影，「和平萬歲」預算投資三百萬元，主要外景在澳洲墨爾本，他為了影片本身質素，曾歷記錄「十士」師、容和各部門的技術人員都曾詳細考慮。最使他傷腦筋的就是首席攝影師的聘請，因為片中有很多偉大場面，戰爭、動人的……非要有上乘攝影技術不能勝任，使整部片始終保持着一種特殊的氣氛。而且還有一個問題，女主角艾娃嘉納……假如任何一位不甚了解她演技的攝影師，必然不會有完滿的收穫。後來他與阿娃嘉娜和格力哥利柏商議，由於阿娃嘉娜的力推薦，結果聘請意大利首屈一指的青年攝影師——羅濃奴。誰都知道他就是阿娃嘉娜的新戀人。

提起羅濃奴這個名字在歐洲大陸如雷大利、法國在西班牙影圈內沒有人不認識他，尤其在西班牙他合作過包括歐洲最好的明星，以及大利負盛名的影星，蘇菲亞羅蘭、珍娜露露寶烈吉妲、安娜瑪莉和……，也常與阿娃嘉娜碰在一起，雙對對出現，羨煞不少人。「風流女的」就是他們兩人新近合作的成果。也是他們相戀的橋樑，阿娃嘉娜曾經到過他的家鄉……上的歐洲都是因為他的原故，她對人說：「這次絕對是好不變使我再失意吧！」

羅濃奴現年剛過大利，今年才三十五歲，可是他的聲譽蒸蒸已開始有十多年，由攝影員、助理攝影師而後升為首席攝影師。他最近獲得意大利政府頒發最佳攝影獎。未拍「和平萬歲」之前，他在歐洲拍過不下十數部電影，和阿娃嘉娜等。他不只青年，有魄力，肯豐富攝影技術高明，而且用心研究，當拍部片開拍之前，他必然細心研究劇中人的性格，女星們的角度，使他處處成功的……

好萊塢


⑦

⑨

⑧

兒女英雄傳

㊥十三妹（即鏡中人）所示，他到能仁寺，果見僧衆將伊女劫持，且將安之大車亦在，大戰，命把兩個僧，尋車夫贇兒。訪問下知事，入能，婦女金鳳，救朝素逃，返回淮安，不意竟被醉僧拔去，實下使恨不已，十三妹力戰之，決於天黑後入寺殺教。

㊦是晚，安以新居，隣院無法入寐，終聞咽聲，僧步走出洞房，遇大殿，見衆僧見到佛前面躬，正欲反身，忽瞻一妖艷婦人拿步入後殿，大呵，魔之，見婦人手按香案搖擺，座上佛像忽然轉動，門開處，下有暗室，婦人沒跡下，門又復閉。

㊧安好奇心動，亦效之試按機關，暗門果隨手而開，乃步入暗室，抓紅陰燈用燭，見暗而別有天地，安拾步上前再察究竟，……

⑨

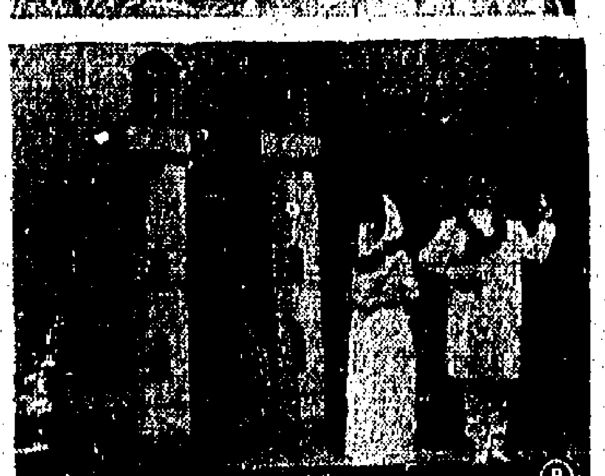
⑦

一雲裳艷后

㊥丹凝的時裝表演賽到了六千元，小林與神仙把支票送來，院長惡斥丹凝，把支票撕毀，小林又說出周部理為丹凝籌辦「六月新娘」，邀丹凝參加，丹凝慨允，以未婚的模特兒作代身，騙過近視的孔院長。

㊦「六月新娘」如期舉行，丹凝和小林都參加化裝演出，丹凝穿了「日本裝」、「印度裝」、「巴黎裝」、「旅行裝」、「泳裝」登場，服裝新穎，風情萬千，贏得來賓熱烈的喝彩，周部理對丹凝加以稱讚，並對小林另眼相看。

㊧「六月新娘」演出之後，丹凝的表演成績美滿，各報的記者都到孤女院訪問，院長以丹凝並未離校外出，引以為疑。及後發覺化身的竟是未婚模特兒，認為丹凝再度欺騙自己，決心把她開除。（未完）


⑧

影壇巡禮

快樂天使又忙了

影后尤敏在拍完「快樂天使」於聖誕節後，繼續開拍，趁這休假期間，休息了好幾天，「快樂天使」的新景也搭好了，節期一完，尤敏又得「收我放心」，為該片而努力了。

李湄有燕趙之風

李湄於聖誕之夜，在底寓舉行了一次盛大的派對，賓客多至六十餘人，所有圈裏的王老五都在被請之列，寓間六塌，她……「……」。李湄出生湖北，故有湖北兒女豪邁之風。

藍娣說「本地薑辣」

工展會的大標語：「本地貨，一樣辣，香港貨，一樣得」這是動人用本地出產品的警句。藍娣說：「本來嘛，何必用外國貨呢？我覺得中國棉襖好，就說過節過年吧，現時節儀熱鬧，但我們過起來，總是怪麻煩的，到了過除夕，就自然而然地有一種不可言喻的快樂情調。」

雲裳艷后駕臨了

雲裳艷后於三十日起爲之後，正式在港九上映，與一般觀衆見面，這是林黛一九五九年最得意的作品，她在片中當的時裝模特兒，是表現了她各種扮相之美，她對選殼得滿意！

·兒·女·英·雄· 樂蒂大顯身手

……大史丹利克雷瑪對他充滿信心。「和平萬歲」在世界各地公映後，獲得一致好評，如流傳關於他使仙失望。阿娃嘉娜有自信推他也沒有白費。

「兒女英雄傳」是邵氏兄弟公司本年度的古裝片，是一部打鬥相當緊張，情節曲折生動，導演李翰祥又一精心力作。本片於新年假期中推出在麗都、仙樂、皇都三院盛大獻映。「兒女英雄傳」的男女主角為樂蒂與王元龍、波、杜娟、樂蒂在片中飾演俠士「三妹、何玉鳳，一個不同性格的角色，演來栩栩如生，她從影以來第一部古裝片是她主演的武俠片。她過去所演的影片，大部份是時裝喜劇，這次飾演十三妹，可說是初試啼聲，大顯身手吧！

交通版

太古公司藍烟通 大利斯亞士貨輪
明日可返 從港二日經星向歐洲 寶利菲馬士二日到埠翌日返美

【本報訊】太古公司藍烟通貨輪大利斯亞士號（TEIRESIAS）由日本同航，照預定航期，如無其他，當可於明（一）日抵香港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（二）日離港，經新加坡航返歐洲。

另艘寶利菲馬士號貨輪（POLYPHEMUS）則自美國開來香港，計程可於後（二）日到達本埠。該輪在港逗留一日，上落貨件後，擬定翌（三）日離港，經日本沿太平洋回航美國。

廉價貨運獲批准 明年元旦實行用飛剪機載運貨物
之美太平洋區 香港東京澳洲班機每週增加六班

【本報訊】據泛美航空公司消息：「泛美」之洲際噴射飛剪號「港澳合風交通及營業總理泰勒前日宣佈：「泛美」自十二月十日起增加每週三班全貨運飛機，來往東京及三藩市，每週增加廿六人，亦可載貨五噸，以平均時速六百英里飛行。

「泛美」之橫渡太平洋飛剪機新廉價貨運噸貨載，已獲政府批准，由一九六〇年一月一日起生效，此等新廉價使大量付貨節省運輸費百分之六十五。除了適應東方付貨三以來，香港經東京至美國之每日班期之北中班機四架，及香港經曼谷至歐洲每週六次班機之其中飛機三架，係使用巨型快速噴射飛剪機下午六時由香港起飛，（越子午線）同日下午六時卅五分抵達三藩市，飛航時間僅十六時卅五分。赴歐洲班機……

五城市旅行團 分由菲黎抵港

日本鐵路公司，多有旅行社之組織，名古屋鐵路企業機關附屬組織之環球旅行社共與本港國際遊覽社同主辦之東南亞五城市旅行團，分作兩批，於昨（卅）日下午，分乘國泰航空公司客機由馬尼剌及曼谷分別飛抵本港。該五城市旅行團之旅行路綫，是由東京出發，先飛馬尼剌、西貢、曼谷、新加坡然後來港。兩批旅行人數合共卅三人，全體下榻於九龍國際酒店。按照旅程，彼等在港將有五日之逗留，居港期間，國際遊覽社將爲彼等舉辦遊覽節目，並有除夕餐舞會，假座新近落成金雕玉琢之大餐廳舉行。彼等將於一九六〇年元月三日離港，乘泛美客機飛返東京。

國泰航空公司 香港婆羅洲線 改派新機飛航

國泰航空公司今日宣報：由一月七日起由香港往婆羅洲，將改派新機服務，屆時往古晉及納閩航線，將由該公司DC·6航機代替現在之DC·4班機航行。國泰航空公司對於該線，久擬改用更快捷班機來往，於是即宜報開始施新改良，國泰航空公司實行，現該機場經已設備完週，故久來減少百分之卅，飛行時間每星期一次，逢星期四日下午一時卅分由香港開行。

截信時間

今（卅一日）（星期四）

空郵

中國大陸 上午七時
泰國、東埔寨、馬來亞、印尼、錫蘭 正午
緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 正午
日本 下午二時
菲律賓、關島、澳洲、紐西蘭、非洲 下午二時
沖繩島、韓國 下午六時
台灣 下午六時
中國大陸 下午六時

平郵

中國大陸 上午七時
泰國、印尼 正午
東埔寨、澳門 正午
馬來亞、西 下午一時
菲律賓、東南非洲 下午二時
澳門 下午三時
北婆羅洲、英屬新畿內亞 下午四時
島 下午五時

明（一日）（星期五）

空郵

日本、加拿大 下午五時
印度、巴基斯坦、伊朗 下午五時
拉克、中國大陸 下午六時
澳門 下午六時
夏威夷、美國 上午八時
越南、東埔寨、巴基斯坦、法國 上午九時

平郵

泰國、緬甸、印度 正午
中東、非洲、英國、歐洲 正午
日本 下午一時
菲律賓、澳洲、荷屬新畿內亞 下午三時
加拿大、美國 下午六時
澳門 下午一時、六時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	中午十二時廿五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
國泰	馬尼拉	上午十一時十分
國泰	金邊	中午十二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午二時四十分
澳航	澳洲馬尼拉	上午七時
民航	台北	上午十一時卅分
民航	曼谷	下午十時四十分
日航	東京沖繩	上午八時廿分
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
菲航	印度曼谷西貢	下午三時
菲航	馬尼拉	下午三時一刻
印航	東京	上午七時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	曼谷印度倫敦	上午八時
泛美	東京三藩市	上午一時
泛美	馬尼拉	下午二時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午五時十分
國泰	非洲	上午七時三刻
國泰	曼谷新加坡	下午三時廿分
國泰	馬尼拉雪梨	下午五時卅分
澳航	東京	上午八時卅分
民航	曼谷	中午十二時卅分
日航	沖繩東京	上午九時廿分
菲航	馬尼拉	下午四時
印航	曼谷孟買	上午九時
馬航	新加坡	上午八時

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
加拿拉	貨船	CANARA	星洲非洲	一日	鐵行
[illegible]賓城	貨船	CITY OF RIPON	星洲歐洲	一日	銀行
[illegible]尼威士	貨船	BENNEVIS	星洲歐洲	一日	逸行
[illegible]龍丸	貨船	MIRYU MARU	南非洲	一日	洛士利
[illegible]	貨船	EASTERN MUSE	婆羅印	一日	怡和
[illegible]利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	星洲西澳洲	一日	鐵行
[illegible]尼士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	一日	香港東方
[illegible]地亞	貨船	ORDIA	日本	一日	鐵行
[illegible]圖士	貨船	CITOS	澳洲	一日	天祥
[illegible]川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	一日	太平
[illegible]郵	貨船	CHINA MAIL	日本美洲	一日	福來
[illegible]達馬士基	貨船	HERTA MSK	非洲	一日	捷成
[illegible]陽	貨船	HANYANG	日本	一日	太古
[illegible]華郵	貨船	JAVA MAIL	西貢曼谷	一日	福來
[illegible]奇士	貨船	MARQUISIEN	台灣日本	一日	法郵
[illegible]根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲	二日	銀行
[illegible]光丸	貨船	MEIKO MARU	星洲非洲	二日	東來
[illegible]珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	捷成
[illegible]洲	貨船	CHEJU	曼谷	二日	福來
柯利崗郵	貨船	OREGON MAIL	西貢	二日	福來
好吉	貨船	HOOGKERK	日本	二日	渣華
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	二日	福來
大利斯亞士	貨船	TEIRESIA	星洲歐洲	二日	太古
合生	貨船	HOP SANG	婆羅洲	二日	怡和
[illegible]特維多丸	貨船	MONTEVIDEO	日本	二日	香港東方
東方	貨船	EASTERN	日本	三日	鐵行
沙丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	三日	鐵行
通加士	貨船	TUNGUS	日本	三日	多利順
美路士	貨船	MILOS	日本	三日	天祥
勝家	貨船	SONGKHLA	菲島日本	三日	寶隆
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	三日	捷成
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	日本美國	三日	總統
得克斯	貨船	TEXAS	美國	三日	怡和
邊古池	貨船	BENCLEUCH	星洲歐洲	三日	逸行
寶利菲馬士	貨船	POLYPHEMUS	日本美洲	三日	太古
亞叙士	貨船	AJAX	日本	三日	太古
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷星洲	三日	咨拉多
四川	客船	SZECHUEN	基隆	三日	太古
曼德威利	貨船	MANDEVILLE	曼谷	四日	多利順
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	四日	利多順
星[illegible]	貨船	STAR BELLATRIX	日本	四日	福來
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲吡叻	四日	東來
露夫萊克	貨船	RUTH LYKES	美國	四日	總統
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	基隆釜山美國	四日	和捷
馬拉賓	貨船	MARABANK	日本	四日	銀行
若島丸	貨船	WAKASHIM MARU	星洲非洲	四日	咨拉多
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲歐洲	四日	天祥
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲近東	四日	天祥
平安丸	貨船	HEIAN MARU	星洲波斯灣	四日	天祥
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海	五日	天祥
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲加爾各答	五日	天祥
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	日本	五日	洛士利
財生	貨船	CHOY SANG	臺北	五日	怡和
惠華朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	五日	渣華
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	南非南美	五日	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	五日	福來
嚴利娜	貨船	CELLINA	星洲歐洲	六日	天祥
芝萬捷	貨船	TJIBANJET	英屬東非洲	六日	渣華
東[illegible]	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	六日	怡和
[illegible]星	貨船	STAR BETELGEUES	星洲非洲	六日	福來
錦江丸	貨船	KINKO MARU	南非南美	六日	香港東方
波斯亞士	貨船	PERSEUS	星洲歐洲	六日	太古
伊印士泰	貨船	ISARSTEIN	日本	六日	捷成

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	一日	捷成
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	一日	銀行
東方	貨船	EASTERN	澳洲	一日	鐵行
明光丸	貨船	MEIKO MARU	日本	一日	東來
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	一日	捷成
亞尼士丸	貨船	ATLAS MARU	新加坡	一日	香港東方
大利斯亞士	貨船	TEIRESIAS	日本	一日	太古
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	一日	太平
濟洲	貨船	CHEJU	日本	一日	福來
邊古池	貨船	BENCLEUCH	歐洲星洲	一日	逸行
西圖士	貨船	CITOS	日本	一日	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	一日	太古
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	一日	福來
美路士	貨船	MILOS	澳洲	一日	天祥
好吉	貨船	HOOGKERK	歐洲星洲	一日	渣華
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國日本	一日	福來
馬奇士	貨船	MARQUISIEN	歐洲	一日	法郵
通加士	貨船	TUNGUS	歐洲星洲	二日	多利順
勝家	貨船	SONGKHLA	歐洲星洲	二日	寶隆
滿特維多丸	貨船	MONTEVIDEO	菲律賓	二日	香港東方
寶利菲馬士	貨船	POLYPHEMUS	美國	二日	太古
柯利崗郵	貨船	OREGON MAIL	美洲日本	二日	福來
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	二日	捷成
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	二日	總統
海多	貨船	HALLDOR	上海	三日	多利順
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	三日	東來
星[illegible]	貨船	STAR BELLATRIX	非洲星洲	三日	福來
露夫萊克	貨船	RUTH LYKES	美國	三日	總統
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美國	三日	和捷
馬拉賓	貨船	MARABANK	非洲星洲	三日	銀行
得克斯	貨船	TEXAS	美國	三日	怡和
萬利斯修士	貨船	MENESTHEUS	歐洲星洲	三日	太古
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	三日	咨拉多
笠島丸	貨船	KASAHIMA MARU	日本	三日	咨拉多
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	三日	天祥
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	三日	天祥
惠華朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	三日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	三日	怡和
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	三日	多利順
曼德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	四日	多利順

今日出入口船輪

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
[illegible]（貨）	CHINA MAIL	美國	福來	A 九	上午六時
財生（貨）	CHOY SANG	新加坡	怡和	F 九	下午六時
邊那蒂（貨）	BENARTY	歐洲星洲	逸行	九龍倉碼頭	上午七時
加那拉（貨）	CANARA	日本	鐵行	A 五	上午八時
奧地亞（貨）	ORDIA	菲律賓	鐵行	A 七	下午一時
三龍丸（貨）	MIRYU MARU	日本	洛士利	B 十五	上午六時
沙丹娜（貨）	SIRDHANA	新加坡	鐵行	九龍倉碼頭	下午十時半

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
奇錦（貨）	PIONEER MYTH	日本美洲	美輪	A 一	下午三時
太平（貨）	TAI PING	澳洲	太古	九龍倉碼頭	正午十二時
祥川丸（貨）	SACHIKAWA MARU	美國	太平	A 六	下午
錫蘭（貨）	CEYLON	星洲歐洲	太平	A 四	晚間
照玉丸（貨）	TERUTAMA MARU	星洲非洲	咨拉多	B十七	七午

怡和公司船期
Jardine Matheson Co & Ltd
東讚 往曼谷、吉打、石叻、大笨 十二月卅一日收貨，一月一日開行
合生 往亞比、山打根 一月二日收貨，三日開行
東英 往日本 一月五日收貨，六日開行
曉生 往山打根 一月七日收貨，八日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓